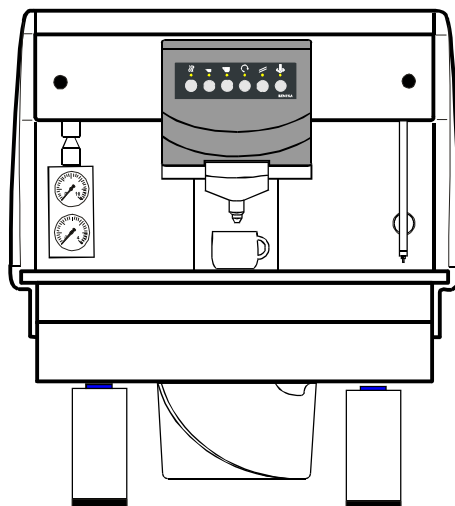




Gamme TEMPO TEMPO range





DOCUMENTATION TECHNIQUE
TECHNICAL DOCUMENTATION

FICHES TECHNIQUES	00.00/00.01
<i>TECHNICAL DATAS</i>	
SCHEMA D'INSTALLATION	01.00
<i>INSTALLATION SHEET</i>	
SCHEMA DE PRINCIPE	02.00/02.04
<i>SKELETON SCHEME</i>	
CABLAGE DE PUISSANCE	03.00
<i>POWER WIRE SCHEME</i>	
SCHEMA HYDRAULIQUE	04.00
<i>HYDRAULIC SCHEME</i>	

PIECES DETACHEES
SPARE PARTS

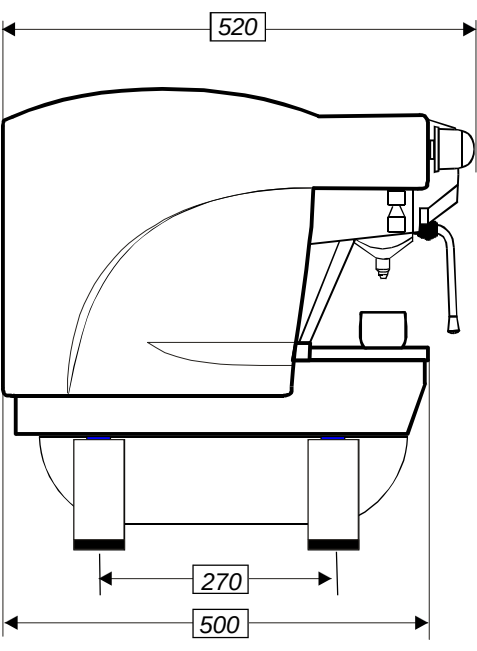
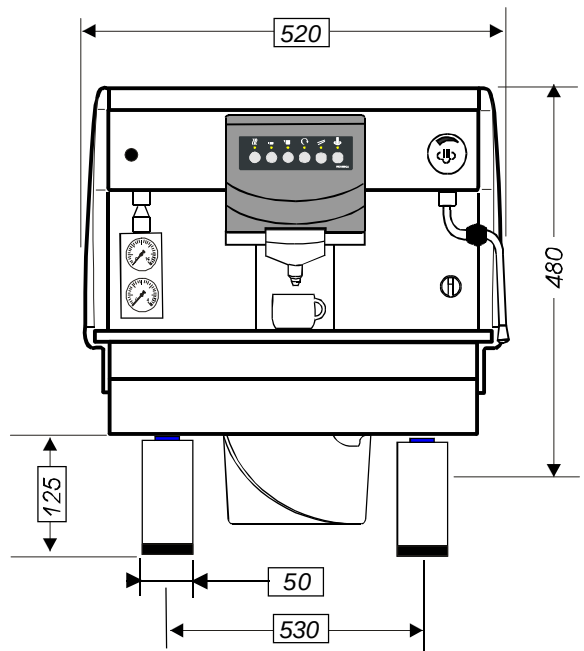
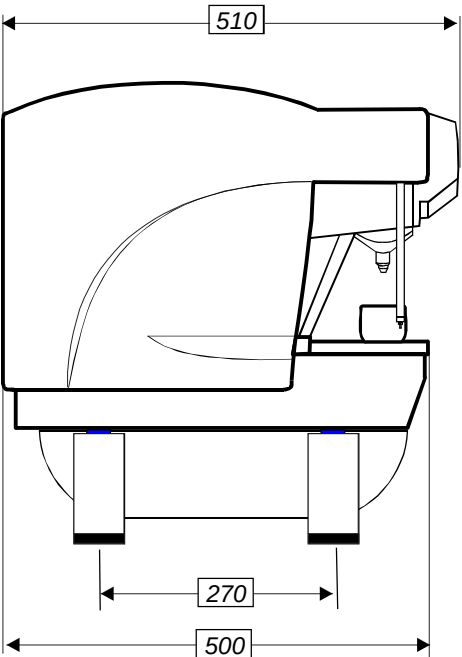
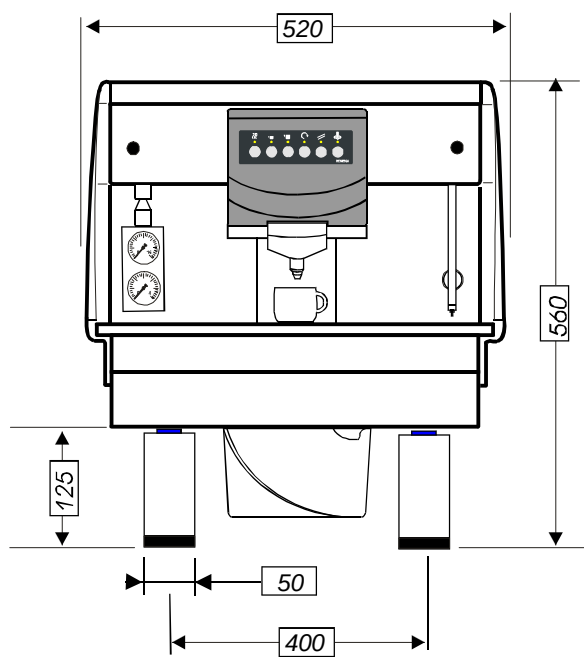
PLAN D'ENSEMBLE	05.00
<i>MAIN VIEW</i>	
TUBULURE	05.01/05.02
<i>TUBES</i>	
IMPLANTATION ELECTRIQUE	06.00/06.01
<i>ELECTRIC SETTING UP</i>	
ENSEMBLE GROUPE	07.00
<i>BREWHEAD SET</i>	
DEBITMETRE	07.01
<i>FLOWMETER</i>	
ENSEMBLE POMPE	08.00
<i>PUMP SET</i>	
BLOC ARRIVEE EAU	09.00
<i>WATER INFLOW BLOCK</i>	
ECOULEMENT/VIDANGE	10.00
<i>DRAIN</i>	
VANNE DE REMPLISSAGE	11.00
<i>FILLING SOLENOID VALVE</i>	
VANNE CAFE	12.00
<i>COFFEE SOLENOID VALVE</i>	
SOUPAPE 11 BAR	13.00
<i>VALVE 11 BAR</i>	
VANNE EAU CHAUDE	14.00/14.01
<i>HOT WATER SOLENOID VALVE</i>	
ENSEMBLE ROBINET VAPEUR	15.00
<i>STEAM TAP</i>	
DETAIL ROBINET	16.00
<i>TAP DETAIL</i>	
VANNE VAPEUR GTV	17.00
<i>STEAM GTV** SOLENOID VALVE</i>	
LANCE VAPEUR GTV	18.00
<i>STEAM ARM GTV**</i>	
ENSEMBLE CARROSSERIE	19.00
<i>BODY SET</i>	
GRILLES PLASTIQUE	20.00
<i>PLASTIC GRIDS</i>	
CONTROLES ELECTRIQUES	
<i>ELECTRIC CONTROLS</i>	

** GTV : Steam temperature management

RENEKA INTERNATIONAL	00.00	
	FICHES TECHNIQUES <i>TECHNICAL DATAS</i>	
	1 groupe	2 groupes
Poids brut / Gross weight	57 kg	70 kg
Poids net / Dry weight	40 kg	52 kg
Dimensions(mm)		
Hauteur / Height	560	560
Largeur / Lenght	530	650
Profondeur / Depht	520	520
Tension d'alimentation / Main voltage	230V monophasé / single phase	230V monophasé / single phase
Consommation / Max. installed power	12A	16A
Puissance de chauffe / Heating element power	2100W	3100W
Consommation / Max. installed power		
Electronique (VA) / Electronic (VA)	2,3	2,3
Electronique vapeur (VA) / Steam electronic (VA)	1,5	1,5
Electronique TEMPO / Electronic Tempo		
Moteur pompe (W) / Motor pump (W)	120	120
Electrovanne (W) / Solenoid valve (W)	9	9
Capacité chaudière (l) / Boiler capacity (l)		
Totale / Full	5	10
Utile / Usefull	4	7,8
Volume thermoplongeur (cl) / Heat exchanger capacity	20	20



FICHE TECHNIQUE
TECHNICAL DATA

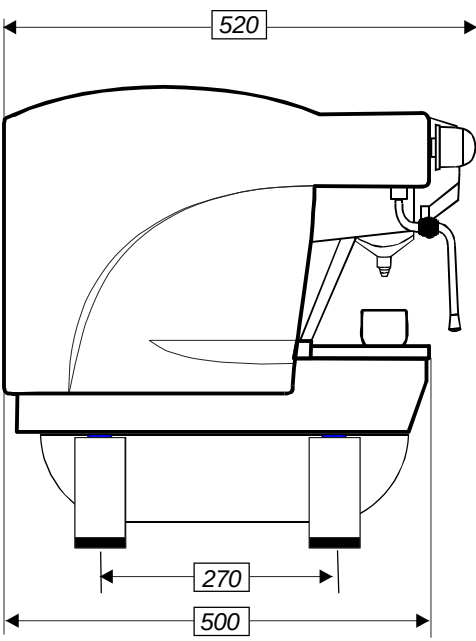
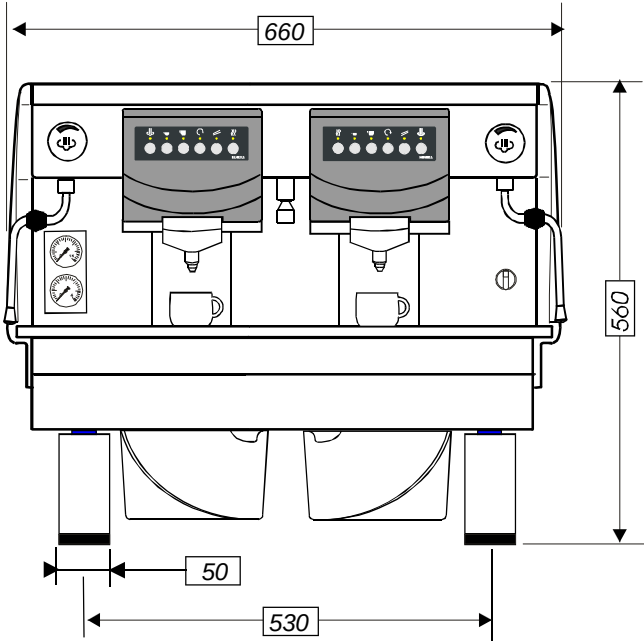
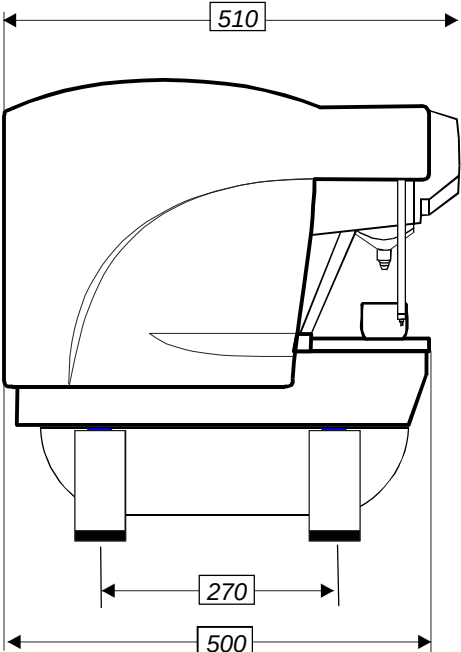
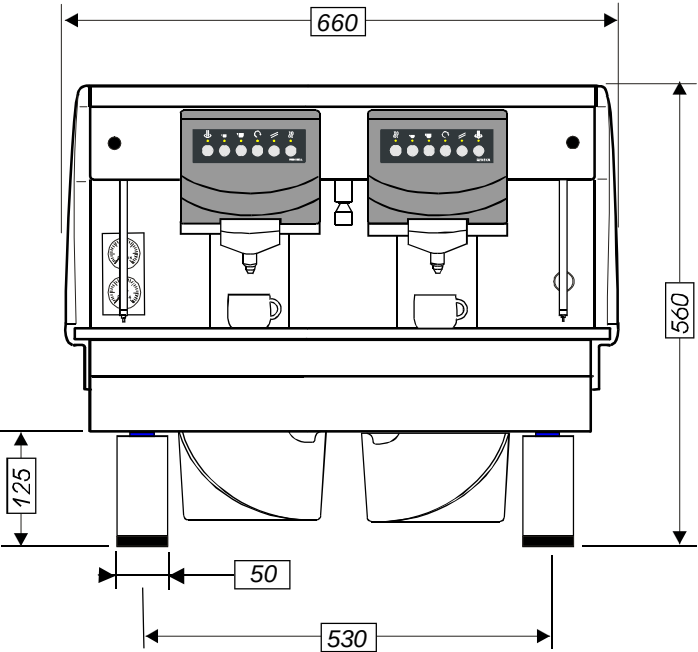


Poids net à vide (kg)	38
Poids net à vide et emballage (kg)	55
Dimensions emballage	
Hauteur (mm)	710
Longueur (mm)	560
Profondeur (mm)	640
Volume (m ³)	0.25

Dry Weight (kg)	38
Gross weight with packing (kg)	55
Packing dimensions	
Height (mm)	710
Lenght (mm)	560
Depht (mm)	640
Volume (m ³)	0.25



FICHE TECHNIQUE
TECHNICAL DATA

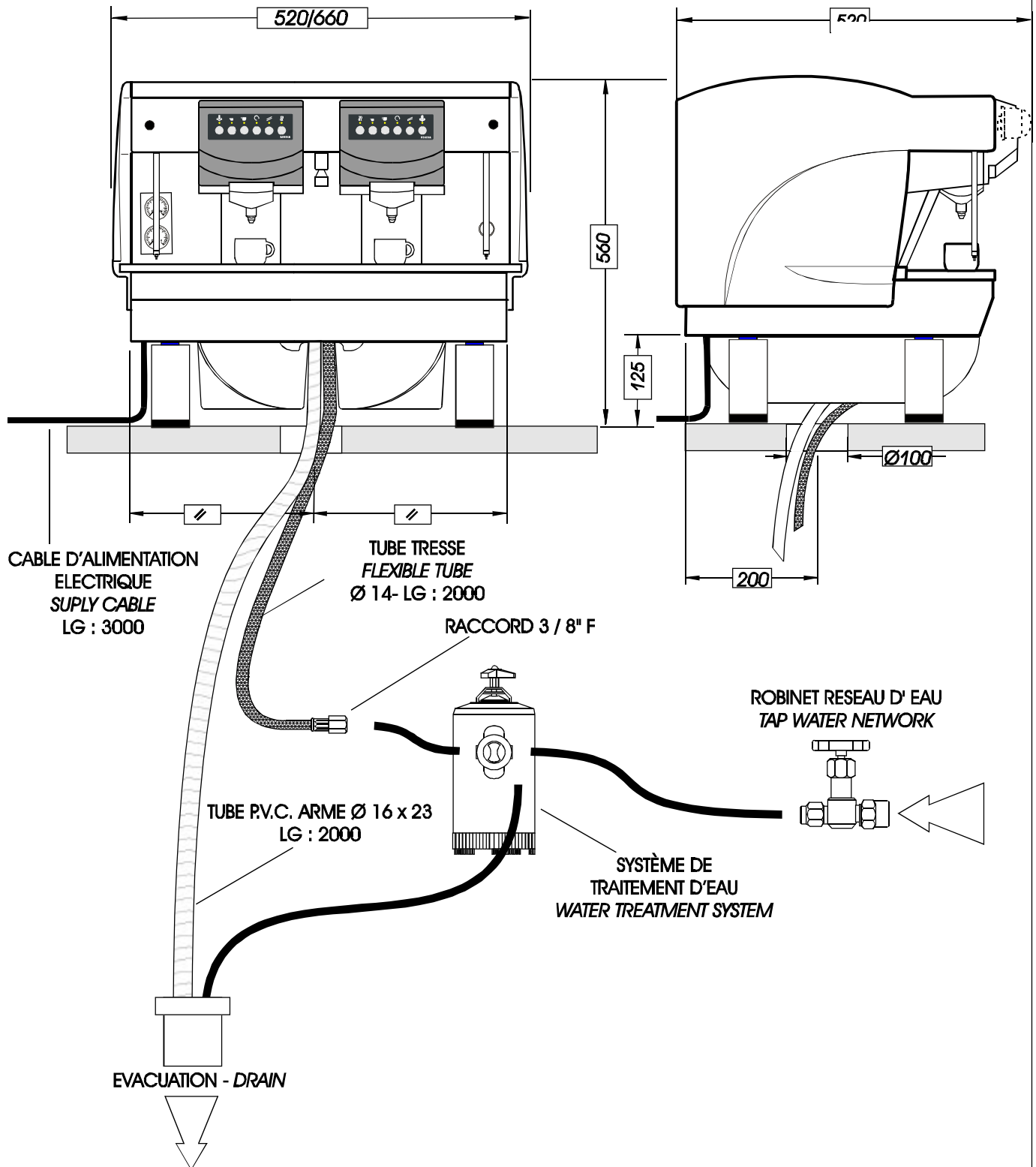


Poids net à vide (kg)	
Poids net à vide et emballage (kg)	
Dimensions emballage	
Hauteur (mm)	
Longueur (mm)	
Profondeur (mm)	
Volume (m ³)	

Dry weight (kg)	
Gross weight with packing (kg)	
Packing dimensions	
Height (mm)	
Lenght (mm)	
Depht (mm)	
Volume (m ³)	



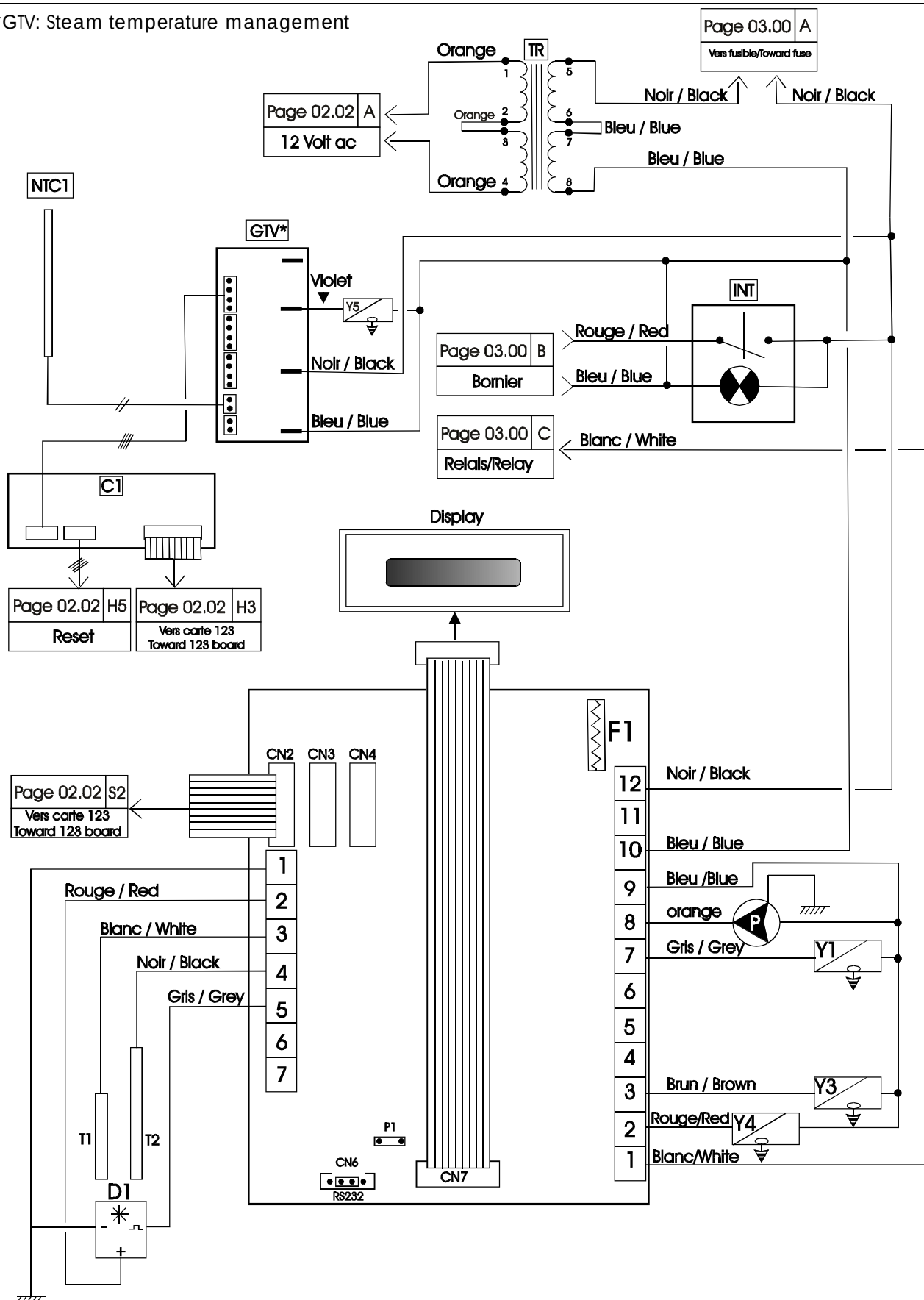
SCHEMA D'INSTALLATION INSTALLATION SHEET





SCHEMA DE PRINCIPE 1 GR
SCHELETON SCHEME 1 GR

*GTV: Steam temperature management



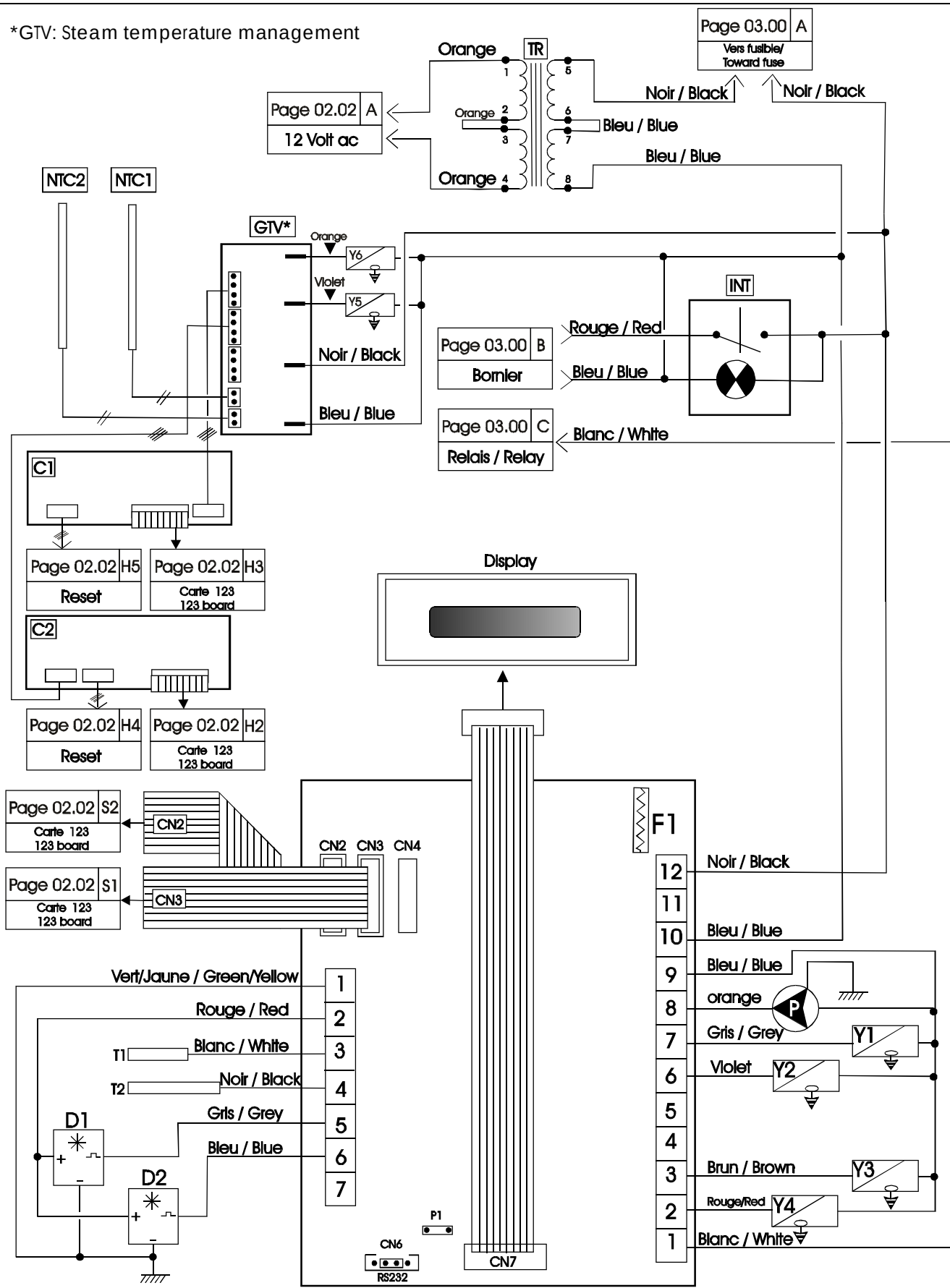
RENEKA INTERNATIONAL		02.00	
SCHEMA DE PRINCIPE 1 GR SKELETON SCHEME 1 GR			
N°	Désignation Designation	Référence Part number	Remarques Remarks
D1	Débitmètre groupe 1 Flowmeter brewhead 1		
T1	Sonde de niveau Level probe		
T2	Sonde de sécurité Security probe		
Y1	E.V. groupe 1 S.V. brewhead 1		
Y3	E.V. chaudière S.V. boiler		
Y4	E.V. eau chaude Hot water S.V.		
Y5	E.V. vapeur Steam S.V.		
P	Pompe Pump		
F1	Fusible Fuse T 3,15 A	9008429	
P1			
CN6	Connection RS 232		Comptabilisateur ou interface Hartwall / Counter or interface Hartwall
TR	Transformateur Transformer	9007753	
C1	Clavier droit Right keyboard	9006764	
GTV	Boitier GTV Steam control box	9007747	
INT	Interrupteur marche/arret Mainswitch on/off	9003756	
NTC1	Sonde de temp. vapeur Steam temperature probe		



SCHEMA DE PRINCIPE 2 GR

SCHELETON SCHEME 2 GR

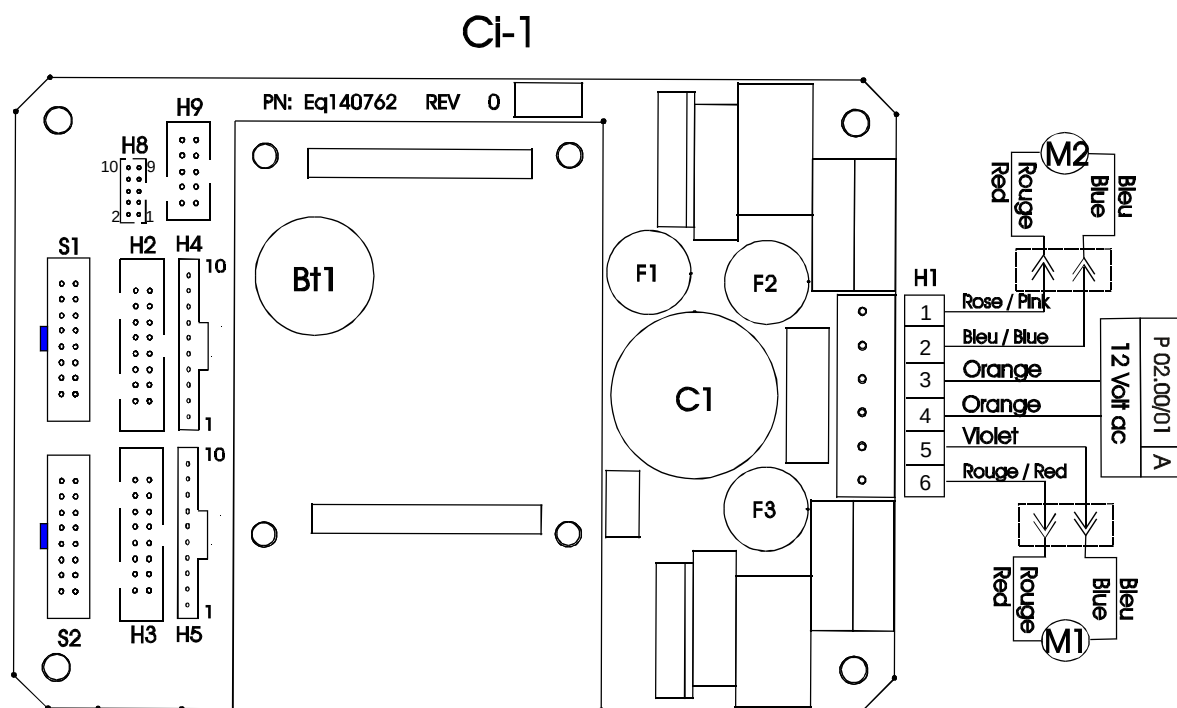
*GTV: Steam temperature management



RENEKA INTERNATIONAL		02.01	
SCHEMA DE PRINCIPE 2 GR SKELETON SCHEME 2 GR			
N°	Désignation Designation	Référence Part number	Remarques Remarks
D1	Débitmètre groupe 1 Flowmeter brewhead 1		
D2	Débitmètre groupe 2 Flowmeter brewhead 2		
T1	Sonde de niveau Level probe		
T2	Sonde de sécurité Security probe		
Y1	E.V. groupe 1 S.V. brewhead 1		
Y2	E.V. groupe 2 S.V. brewhead 2		
Y3	E.V. chaudière S.V. boiler		
Y4	E.V. eau chaude Hot water S.V.		
Y5	E.V. vapeur droite Right steam S.V.		
Y6	E.V. vapeur gauche Left steam S.V.		
P	Pompe Pump		
F1	Fusible Fuse	9008429	
P1			
CN6	Connection RS 232		Comptabilisateur ou interface Hartwall / Counter or interface Hartwall
TR	Transformateur Transformer	9007753	
C1	Clavier gauche Left keyboard	9006763	
C2	Clavier droit Right keybaord	9006764	
GTV	Boitier GTV Steam control box	9007747	
INT	Interrupteur marche/arret Mainswitch on/off	9003756	
NTC1 NTC2	Sonde de temp. vapeur Steam temperature probe		



SCHEMA COMMANDE MOTEUR(S) SCHELETON ELETRONIC BOARD & MOTOR WIRING



CI-1: carte de commande groupe(s) - *brewhead (s) electronic board*

S1: sortie vers groupe 2 de la carte 3D5 (CN3) (non utilisé sur machine 1 groupe) - *Outlet toward brewhead 2 from the 3D5 board (Cn3) - (not used on 1 group machine)*

S2: sortie vers groupe 1 de la carte 3D5 (Cn2) - *Outlet toward brewhead 1 from the 3D5 board (Cn2)*

H1: alimentation carte et moteur(s) - *Board and motor (s) supply*

H2: clavier 2 (droit) - (non utilisé sur machine 1 groupe) - *Keyboard 2 (right) - (not used on 1 group machine)*

H3: clavier 1 (gauche)

H4: de la carte sensor groupe 2 (droite) - (non utilisé sur machine 1 groupe) - *From brewhead 2 (right) sensor board - (not used on 1 group machine)*

H5: de la carte sensor groupe 1 (gauche) - *From brewhead 1 (left) sensor board*

H8: de la carte réception IR (programmation par PALM) - *From the IR reception board (programming with PALM)*

H9: entrée/sortie série (connexion directe sur PC pour programmation) - *IN/OUT serie (direct connexion on computer for programming)*

F1: fusible 5X20 temporisé 315 mA (protection de la carte) - *Fuse 5X20 315 mA (protection of the board)*

F2: fusible 5X20 temporisé 3,15 Amp (moteur M1) - *Fuse 5X20 3,15 (motor M1)*

F3: fusible 5X20 temporisé 3,15 Amp (moteur M2) - *Fuse 5X20 3,15 (motor M2)*

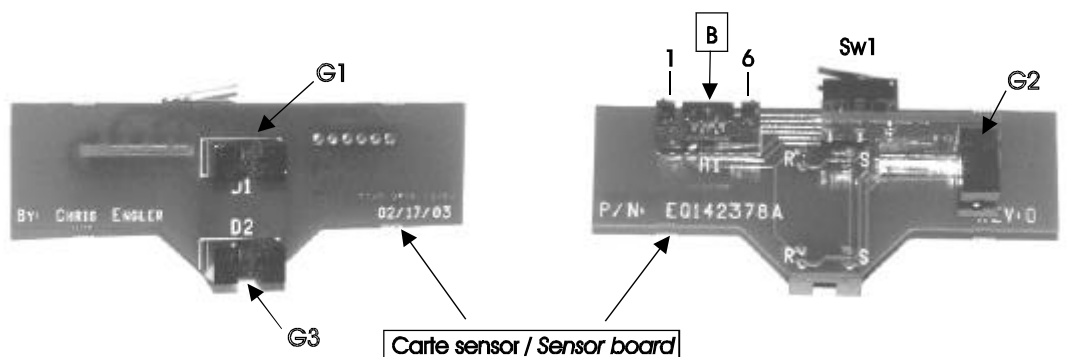
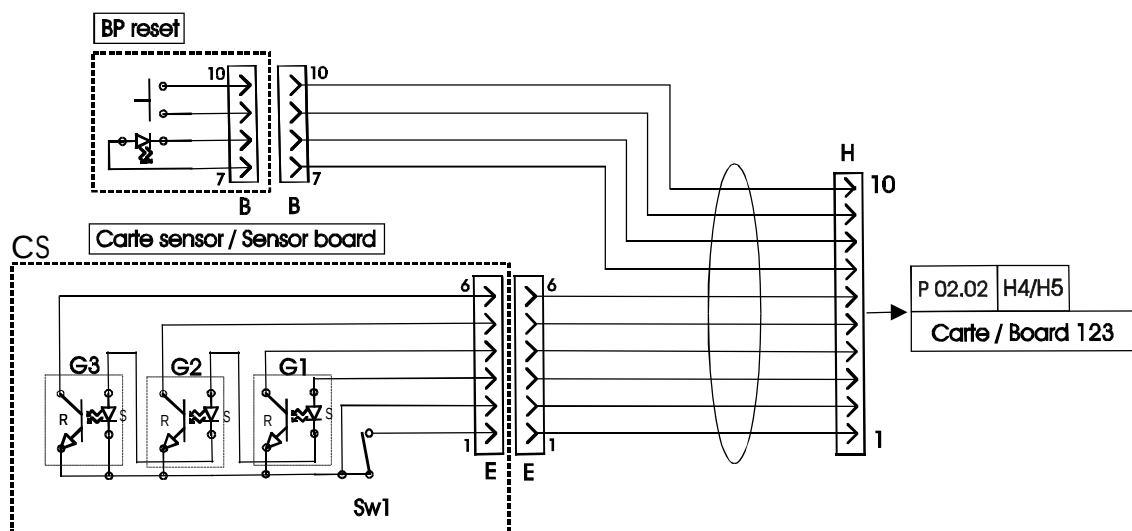
M1: moteur groupe gauche - *Left group motor*

M2: moteur groupe droit (non utilisé sur machine 1 groupe) - *Right group motor (not used on 1 group machine)*

Bt1: batterie de maintien - *Back up battery*



DETAIL CARTE SENSOR & BOUTON RESET SENSOR BOARD & RESET BUTTON



BP reset: bouton poussoir + led sur clavier de commande / Push button reset + keyboard led
CS: carte sensor / Sensor board

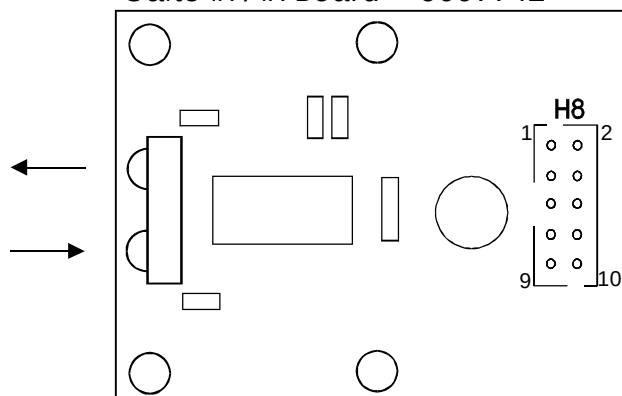
E: connecteur 6 pôles (clavier de commande) / 6 poles connector (keyboard)
B: connecteur 4 pôles (carte sensor) / 4 poles connector (sensor board)
H: connecteur 10 pôles (carte 123) / 10 poles connector (123 board)

Sw1: capteur de présence couvercle / Cover presence sensor
G1: capteur de présence POD / POD presence sensor
G2: capteur de détection came groupe / Group cam detection sensor
G3: capteur de présence cleaning ticket / Cleaning ticket sensor

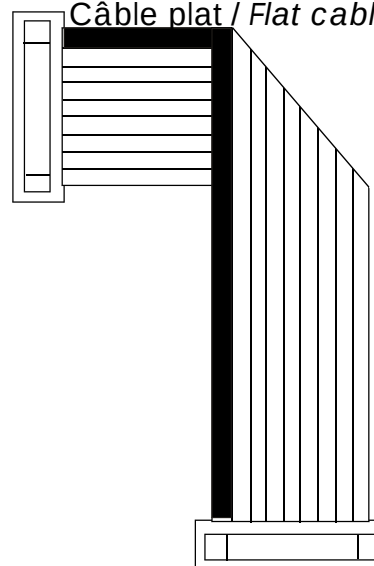


DETAIL CARTE IR IR BOARD DETAIL

Carte IR / IR Board - 9007742



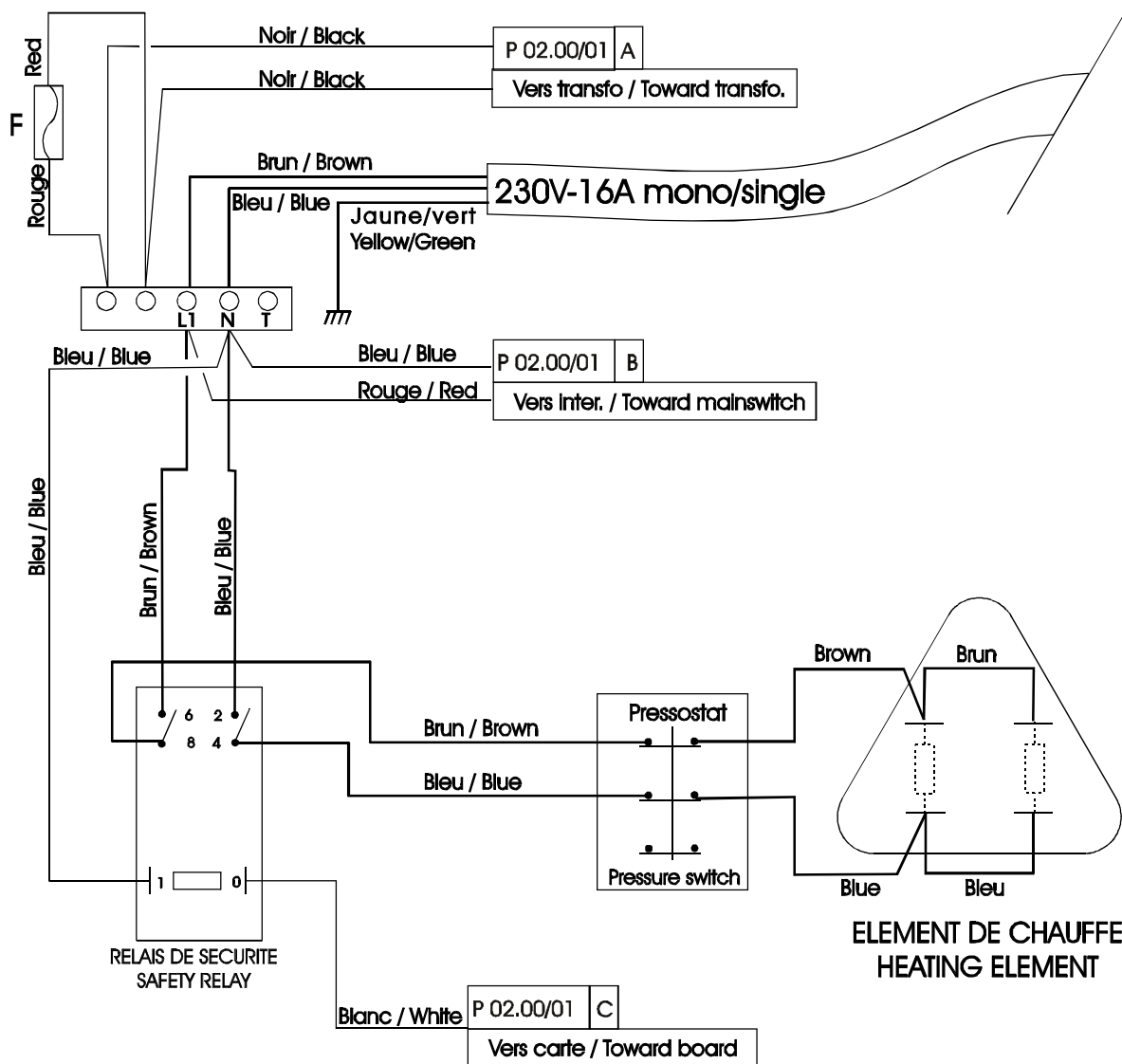
Câble plat / Flat cable 9006917



P 02.02 H8
Carte / Board 123

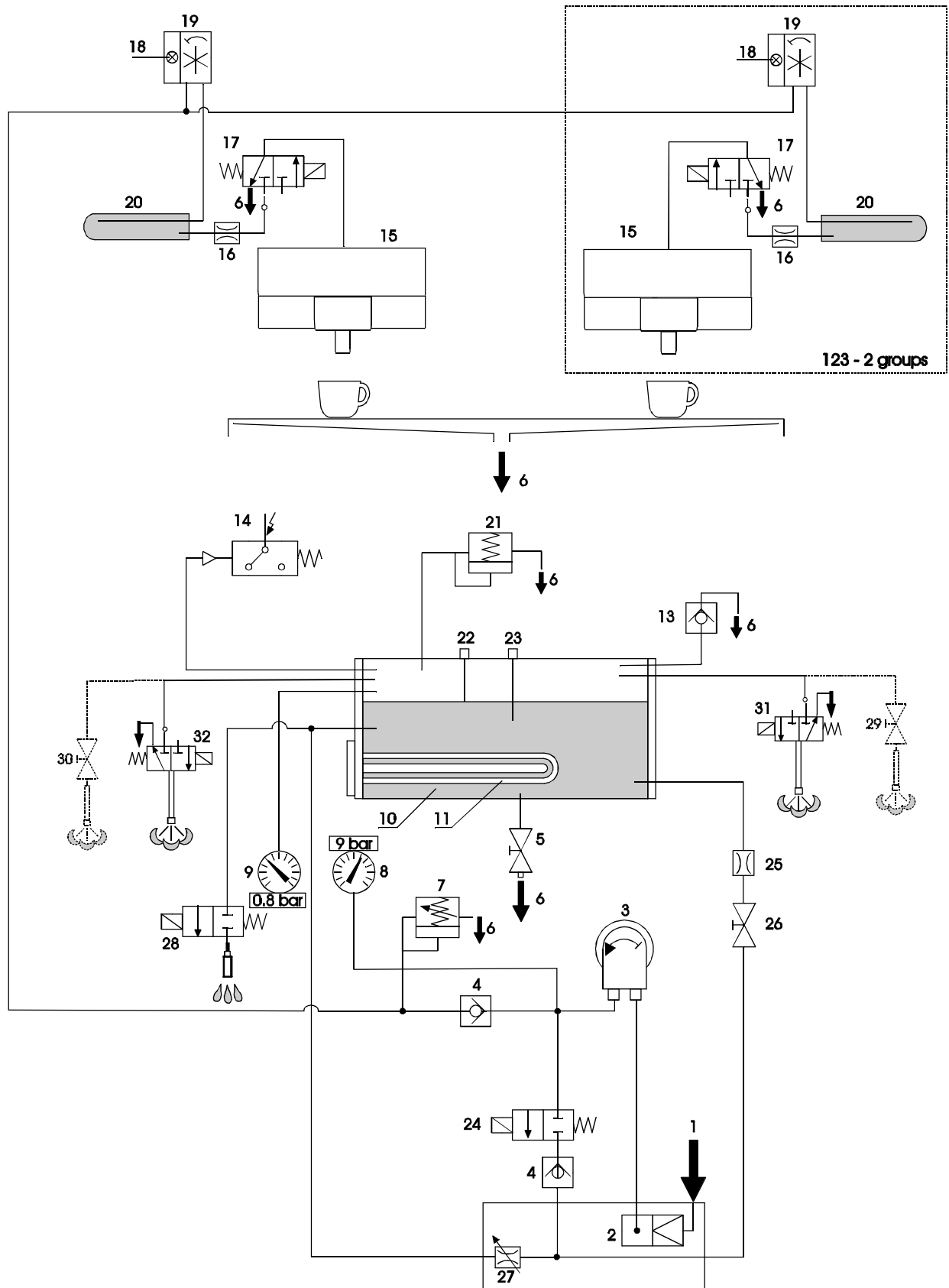


CABLAGE DE PUISSANCE POWER WIRING SCHEME





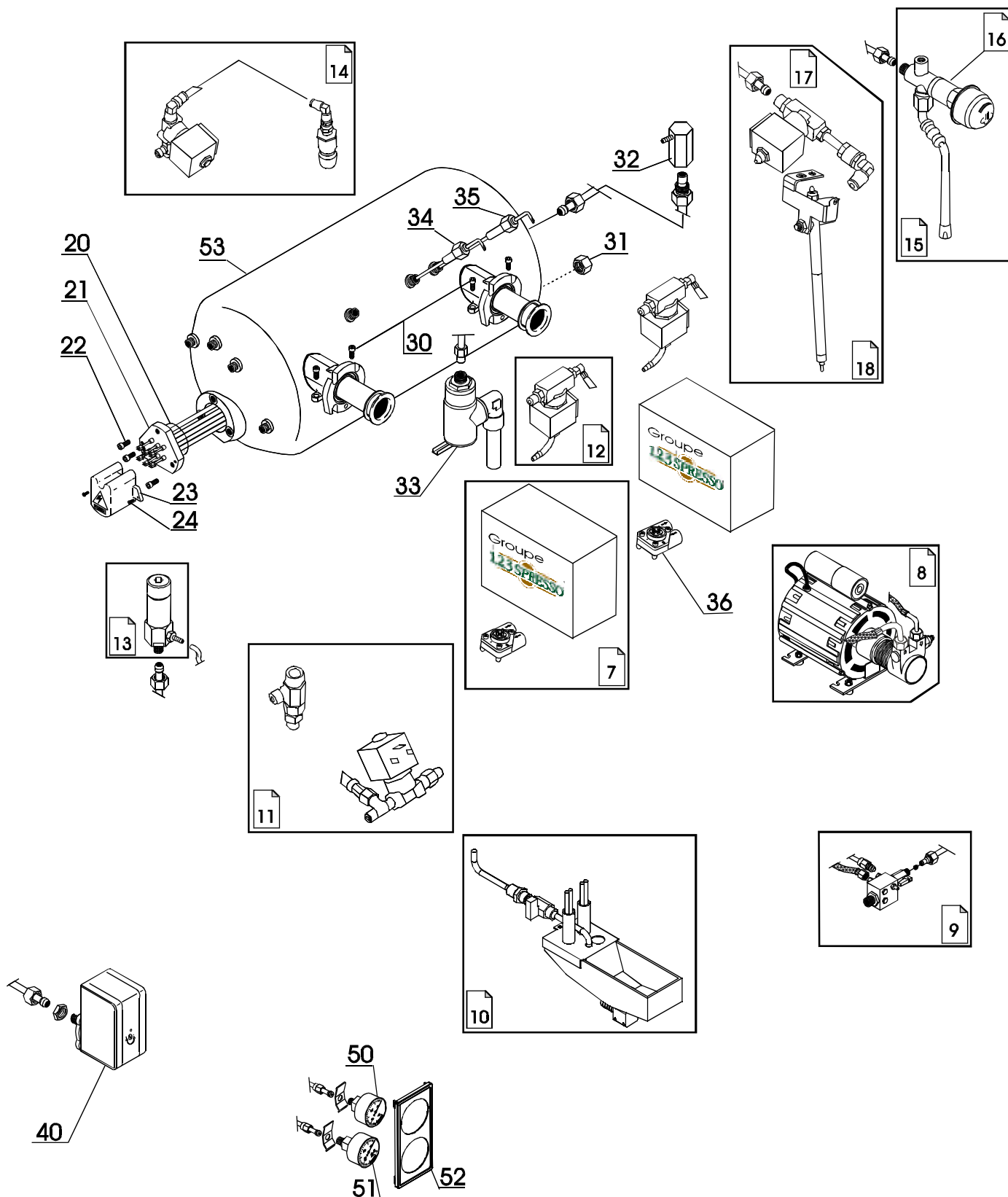
SCHEMA HYDRAULIQUE HYDRAULIC SCHEME



RENEKA INTERNATIONAL		04.00	
SCHEMA HYDRAULIQUE HYDRAULIC SCHEME			
N°	Désignation Designation	Référence Part number	Remarques Remarks
1	Arrivée eau réseau Water supply		
2	Filtre Filter		
3	Pompe Pump		
4	Clapet anti-retour Anti return valve		
5	Robinet de vidange Drain tap		
6	Ecoulement Drain		
7	Soupape 11 bar Valve 11 bar		
8	Manomètre pression pompe Pump pressure manometer		
9	Manomètre pression chaudière Boiler pressure manometer		
10	Chaudière Boiler		
11	Elément de chauffe Heating element		
13	Purgeur d'air Air bleed		
14	Pressostat Pressure switch		
15	Groupe SPRESSO Group Spresso		
16	Buse Nozzle		
17	E.V. café Coffee S.V.		
18	Led de contrôle débitmètre Flowmeter control led		
19	Débitmètre Flowmeter		
20	Thermoplongeur Heat exchanger		
21	Soupape de sécurité Safety valve		
22	Sonde de niveau Level probe		
23	Sonde sécurité Security probe		
24	E.V. de remplissage Filling S.V.		
25	Buse D. 0,7 mm Nozzle D. 0,7 mm		
26	Robinet de séparation chaudière Separating boiler tap		
27	Pointeau réglage température eau chaude Hot water temperature adjustment needle		
28	Vanne eau chaude Hot water S.V.		
29	Robinet vapeur Steam tap		
31	Vanne vapeur automatique Automatic steam S.V.		
32			



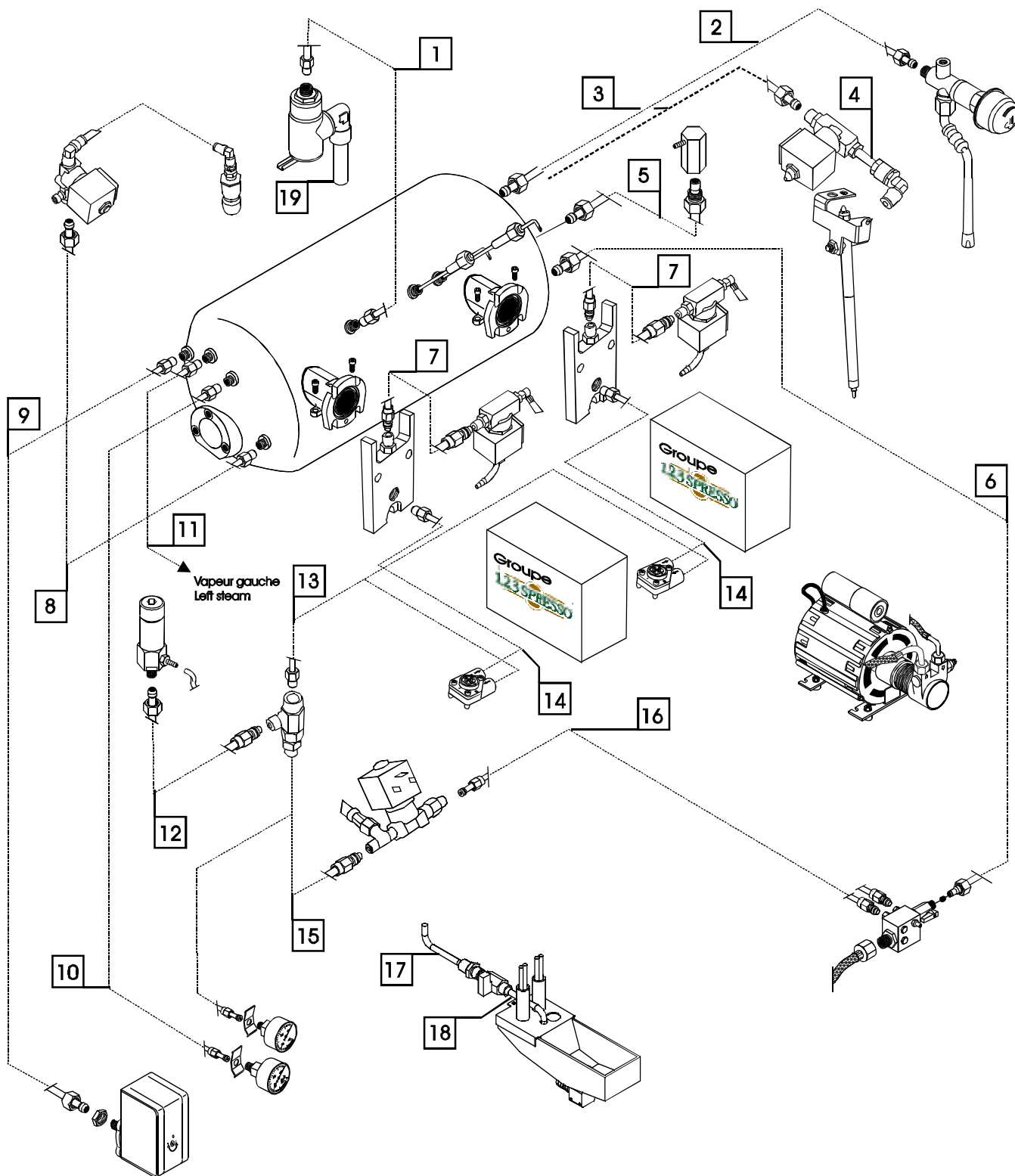
PLAN D'ENSEMBLE MAIN VIEW



RENEKA INTERNATIONAL		05.00	
PLAN D'ENSEMBLE MAIN VIEW			
N°	Désignation Designation		Remarques Remarks
7	GROUPE 123 SPRESSO + DEBITMETRE 123SPRESSO GROUP + FLOWMETER		
8	GROUPE MOTO POMPE MOTOR PUMP GROUP		
9	BLOC ARRIVEE D'EAU WATER INFLOW BLOCK		
10	BAC D'EVACUATION DRAIN PAN		
11	VANNE DE REMPLISSAGE + DISTRIBUTEUR FILLING S.V. + DISTRIBUTOR		
13	SOUPAPE 11 BAR VALVE 11 BAR		
14	VANNE EAU CHAUDE HOT WATER S.V.		
15	BIBERON VAPEUR STEAM ARM		Uniquement sur machines avec vapeur manuelle / Only on machines with manual steam
16	DETAIL ROBINET VAPEUR STEAM ARM - DETAIL		
17	VANNE VAPEUR STEAM S.V.		Uniquement sur machines avec vapeur automatique / Only on machines with automatic steam
18	BIBERON GTV GTV ARM		
20	JOINT TORIQUE O-RING	9001840	
21	ELEMENT 2100W/230V HEATING ELEMENT 2100W/230V	9005365	TEMPO 1gr
21	ELEMENT 3100W/230V HEATING ELEMENT 3100W/230V	9005366	TEMPO 2gr
22	VIS CHC M 8-25 SCREW CHC M8-25	9001153	
23	CAPOT ISOLATION ELEMENT HEATING ELEMENT COVER	9005358	
24	VIS TCB CRUCIFORME M 3-12 SCREW M 3-12	9009915	
30	VIS CHC M 8-25 SCREW	9001153	
31	BOUCHON PLUG	9006654	
32	PURGEUR D'AIR AIR RELIEF VALVE	9005289	
33	SOUPAPE DE SURPRESSION SAFETY VALVE	9007462	
34	SONDE DE NIVEAU D3.L80 CPLT LEVEL PROBE D3 L80 CPLT	9010490	
35	SONDE DE SECURITE D3.L150 CPLT SAFETY PROBE D3 L150 CPLT	9010491	
36	DEBITMETRE FLOWMETER	9008954	
40	PRESSOSTAT PRESSURE SWITCH	9005050	
50	MANOMETRE 16B GAUGE 16 BAR	9002812	
51	MANOMETRE 2,5B GAUGE 2,5B	9002811	
52	ENJOLIVEUR DE MANO GAUGE EMBELLISHER	9007135	
53	CHAUDIERE 1 GR BOILER 1 GR	9004901	TEMPO 1gr
53	CHAUDIERE 2 GR BOILER 2 GR	9004902	TEMPO 2gr



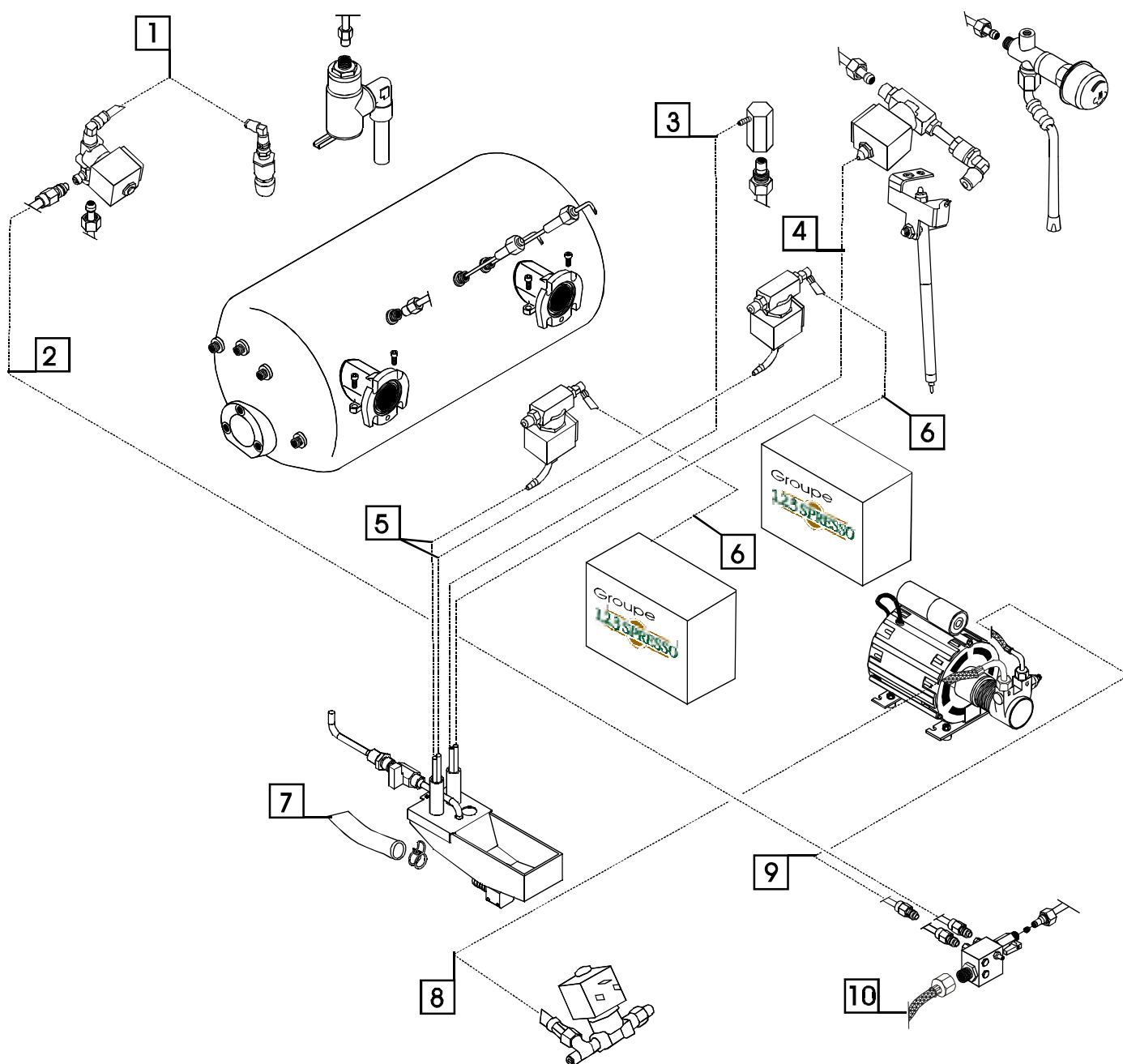
TUBULURE CUIVRE
COPPER TUBES



RENEKA INTERNATIONAL		05.01	
TUBULURE CUIVRE COPPER TUBES			
N°	Désignation Designation	Référence Part number	Remarques Remarks
1	TUBE SUR SOUPAPE VALVE TUBE	9007258	TEMPO 1GR
1	TUBE SUR SOUPAPE VALVE TUBE	9003329	TEMPO 2GR
2	TUBE VAPEUR STEAM TUBE	9003388	TEMPO 1GR
2	TUBE VAPEUR DROIT RIGHT STEAM TUBE	9003388	TEMPO 2GR
3	TUBE VAPEUR DROIT RIGHT STEAM TUBE	9007260	TEMPO 1GR GTV
3	TUBE VAPEUR DROIT RIGHT STEAM TUBE	9007197	TEMPO 2GR GTV
4	TUBE VAPEUR GTV STEAM TUBE GTV	9007196	TEMPO GTV
5	TUBE SUR PURGEUR AIR RELIEF TUBE	9003325	TEMPO 1GR+2GR
6	TUBE REMPLISSAGE CHAUDIERE FILLING BOILER TUBE	9007257	TEMPO 1GR
6	TUBE REMPLISSAGE CHAUDIERE FILLING BOILER TUBE	9007188	TEMPO 2GR
7	TUBE EV CAFE COFFEE SV TUBE	9003517	TEMPO 1GR+2GR
8	TUBE EAU CHAUDE HOT WATER TUBE	9007259	TEMPO 1GR
8	TUBE EAU CHAUDE HOT WATER TUBE	9007192	TEMPO 2GR
9	TUBE PRESSOSTAT PRESSURE SWITCH TUBE	9007190	TEMPO 1GR
9	TUBE PRESSOSTAT PRESSURE SWITCH TUBE	9007199	TEMPO 2GR
10	TUBE MANOMETRE 4 BAR GAUGE TUBE	9003387	TEMPO 1GR+2GR
11	TUBE VAPEUR STEAM TUBE	9003388	TEMPO 2GR
11	TUBE VAPEUR GAUCHE LEFT STEAM TUBE	9007191	TEMPO 2GR GTV
12	TUBE SUR SOUPAPE 11B TUBE ON VALVE 11 B	9003694	TEMPO 1GR+2GR
13	TUBE ALIM. DEBITMETRE 1GR FLOWMETER SUPPLY TUBE 1 GR	9007261	TEMPO 1GR
13	TUBE ALIM. DEBITMETRE 2GR FLOWMETER SUPPLY TUBE 2 GR	9007194	TEMPO 2GR
14	TUBE SORTIE DEBITMETRE FLOWMETER OULET TUBE	9007193	TEMPO 1GR+2GR
15	TUBE SUR MANO 16 BAR TUBE ON PRESSURE GAUGE 16B	9007198	TEMPO 1GR
15	TUBE SUR MANO 16 BAR TUBE ON PRESSURE GAUGE 16B	9007195	TEMPO 2GR
16	TUBE SORTIE EV DE REMPLISSAGE FILLING SV OUTLET TUBE	9007189	TEMPO 2GR
17	TUBE SUR ROBINET DE VIDANGE DRAIN TAP TUBE	9003332	TEMPO 1GR+2GR
18	TUBE VIDANGE CHAUDIERE BOILER DRAIN TUBE	9007262	TEMPO 1GR
18	TUBE VIDANGE CHAUDIERE BOILER DRAIN TUBE	9003332	TEMPO 2GR
19	TUBE SORTIE SOUPAPE 1,5 BAR OUTLET VALVE TUBE 1.5BAR	9003330	TEMPO 1GR+2GR



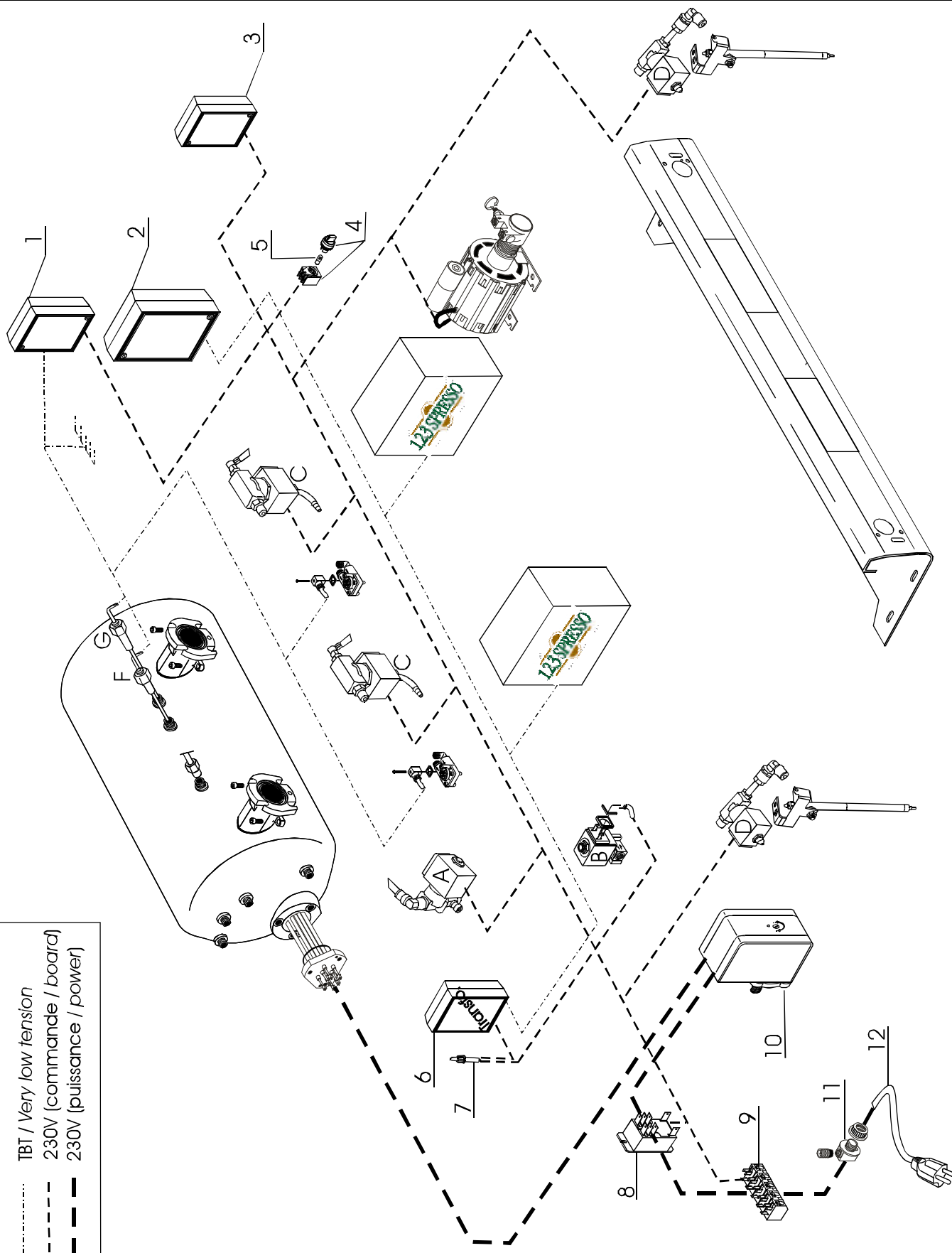
TUBULURE PLASTIQUE + TRESSSES
PLASTIC + FLEXIBLE TUBES



[illegible]



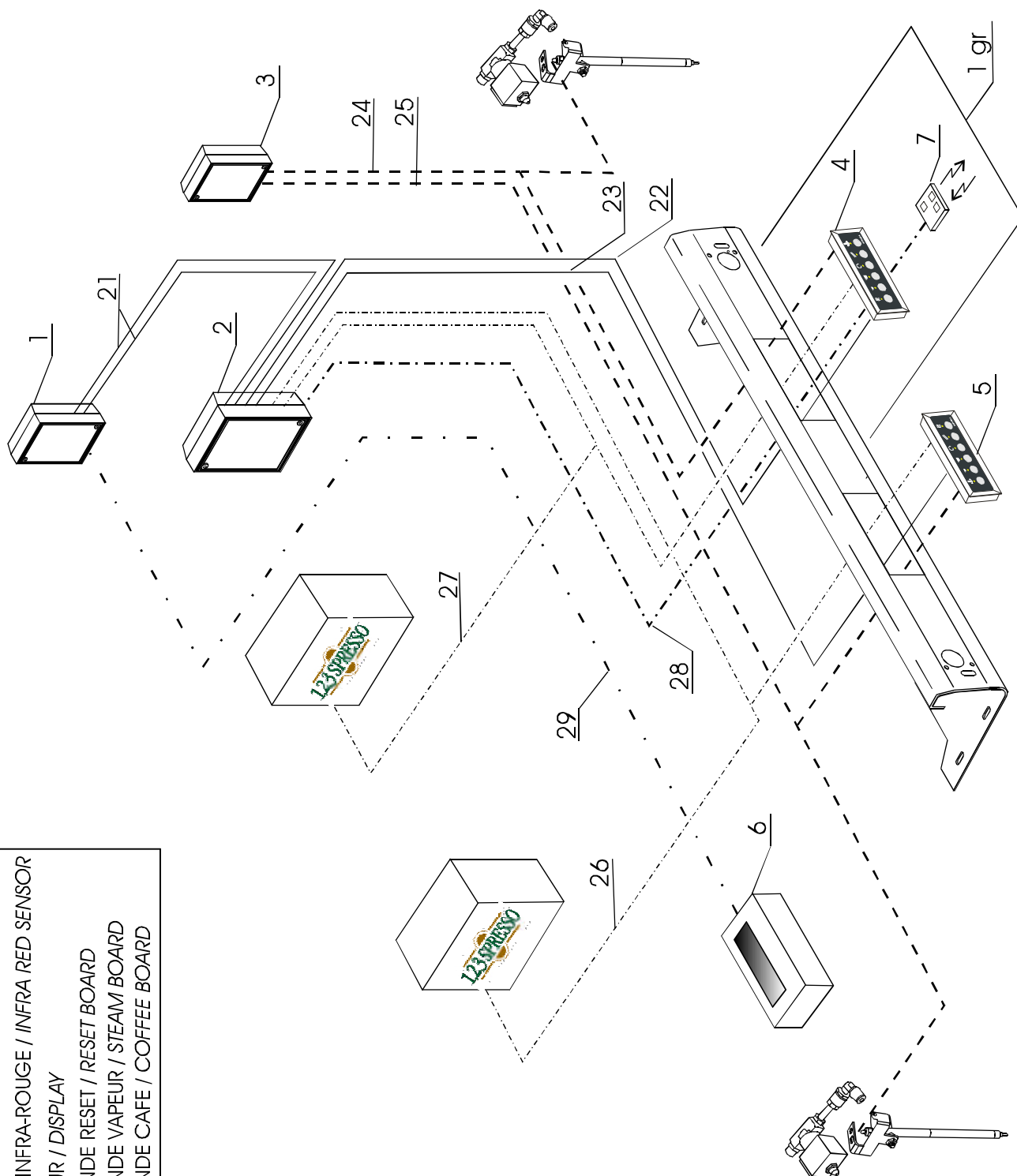
IMPLANTATION ELECTRIQUE ELECTRIC SETTING UP



[illegible]



IMPLANTATION ELECTRIQUE ELECTRIC SETTING UP

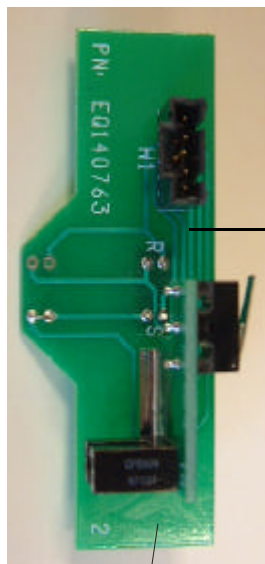


- CAPTEUR INFRA-ROUGE / INFRA RED SENSOR
- - - - - AFFICHEUR / DISPLAY
- COMMANDE RESET / RESET BOARD
- COMMANDE VAPEUR / STEAM BOARD
- COMMANDE CAFE / COFFEE BOARD

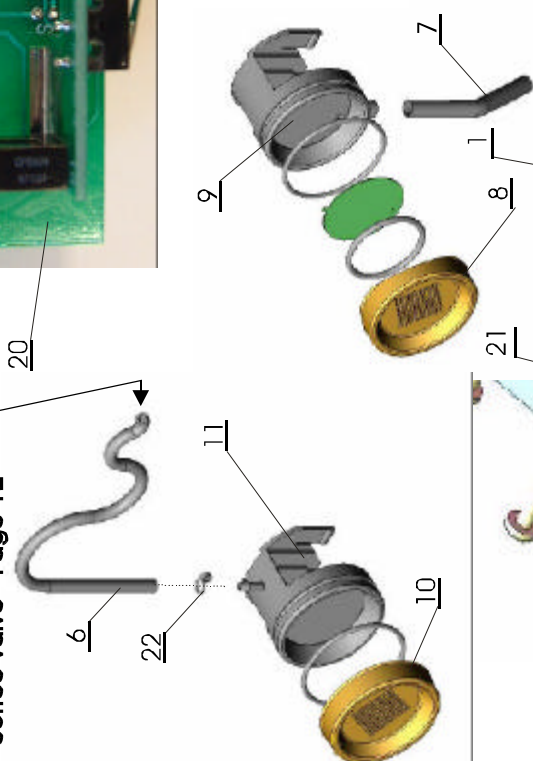
[illegible]



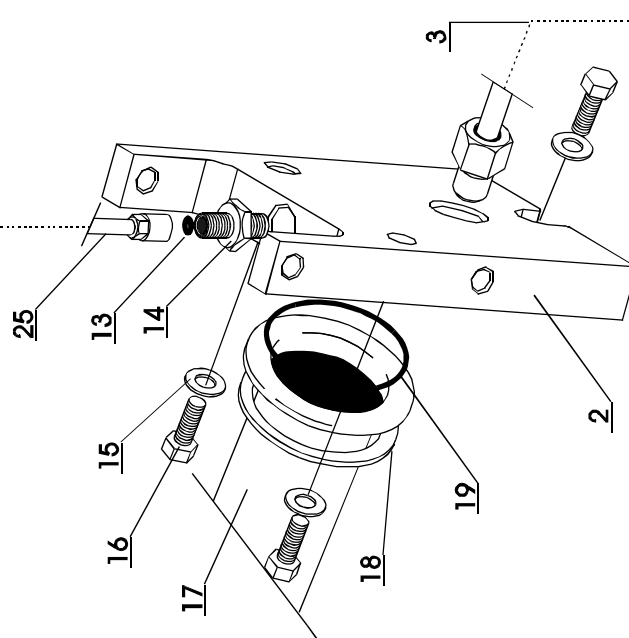
ENSEMBLE GROUPE BREWHEAD SET



De la vanne café page 12
From coffee valve - Page 12



Vers EV café page 12
Toward coffee SV page 12



Vers sortie débitmètre page 07.01
Toward flowmeter outlet page 07.01

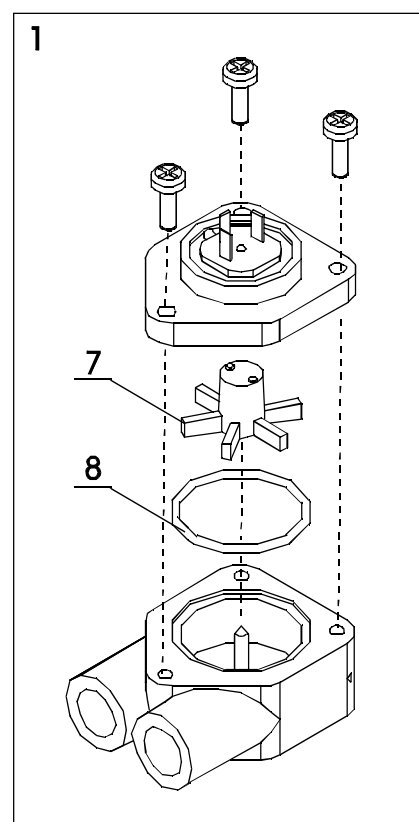
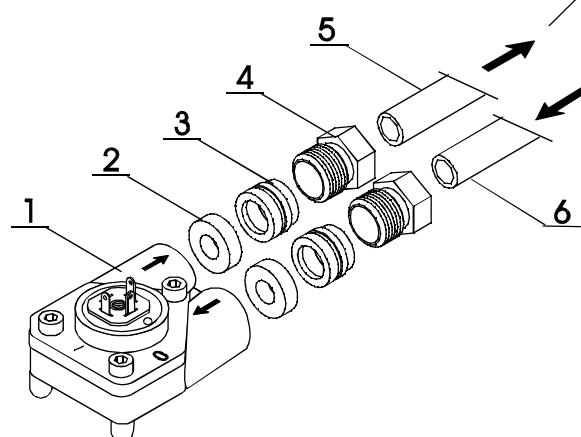
[illegible]



DEBITMETRE FLOWMETER

Vers alimentation thermoplongeur page 07.00
Toward heat exchanger supply page 07.00

Du bloc distributeur page 11.00
From distributor block page 11.00



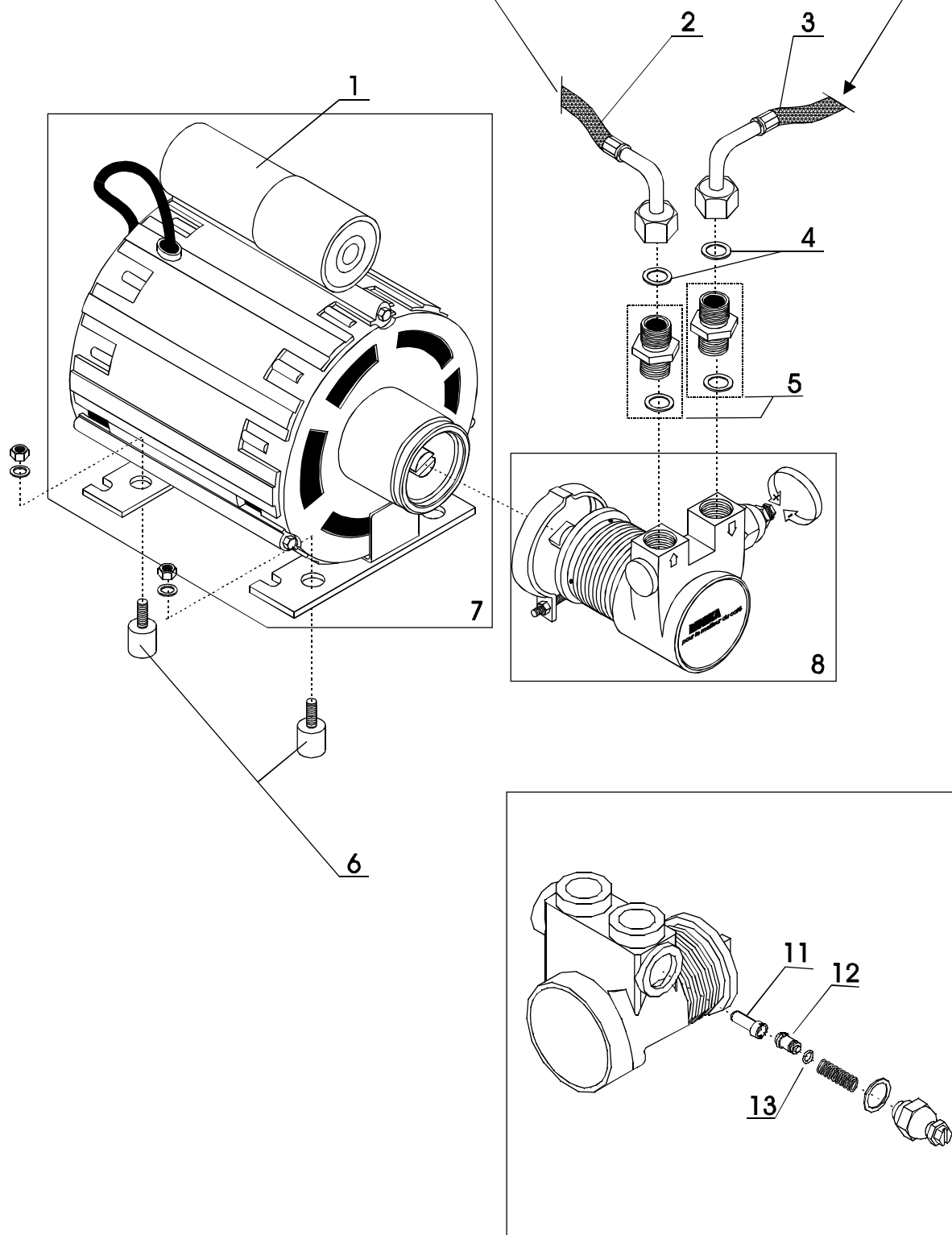
[illegible]



ENSEMBLE POMPE PUMP SET

Vers vanne de remplissage page 11.00
Toward filling valve page 11.00

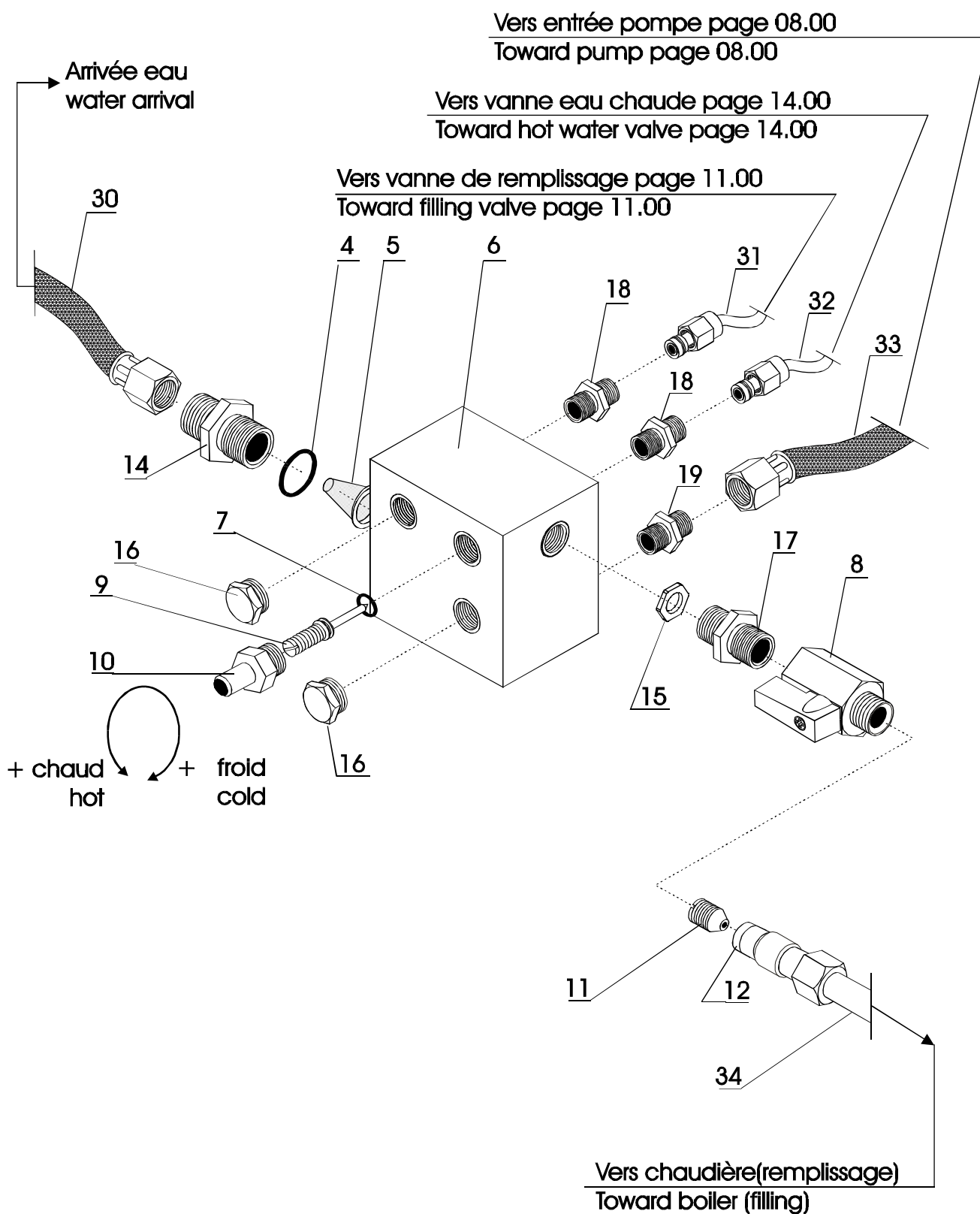
Du bloc page 09.00
From the block page 09.00



[illegible]



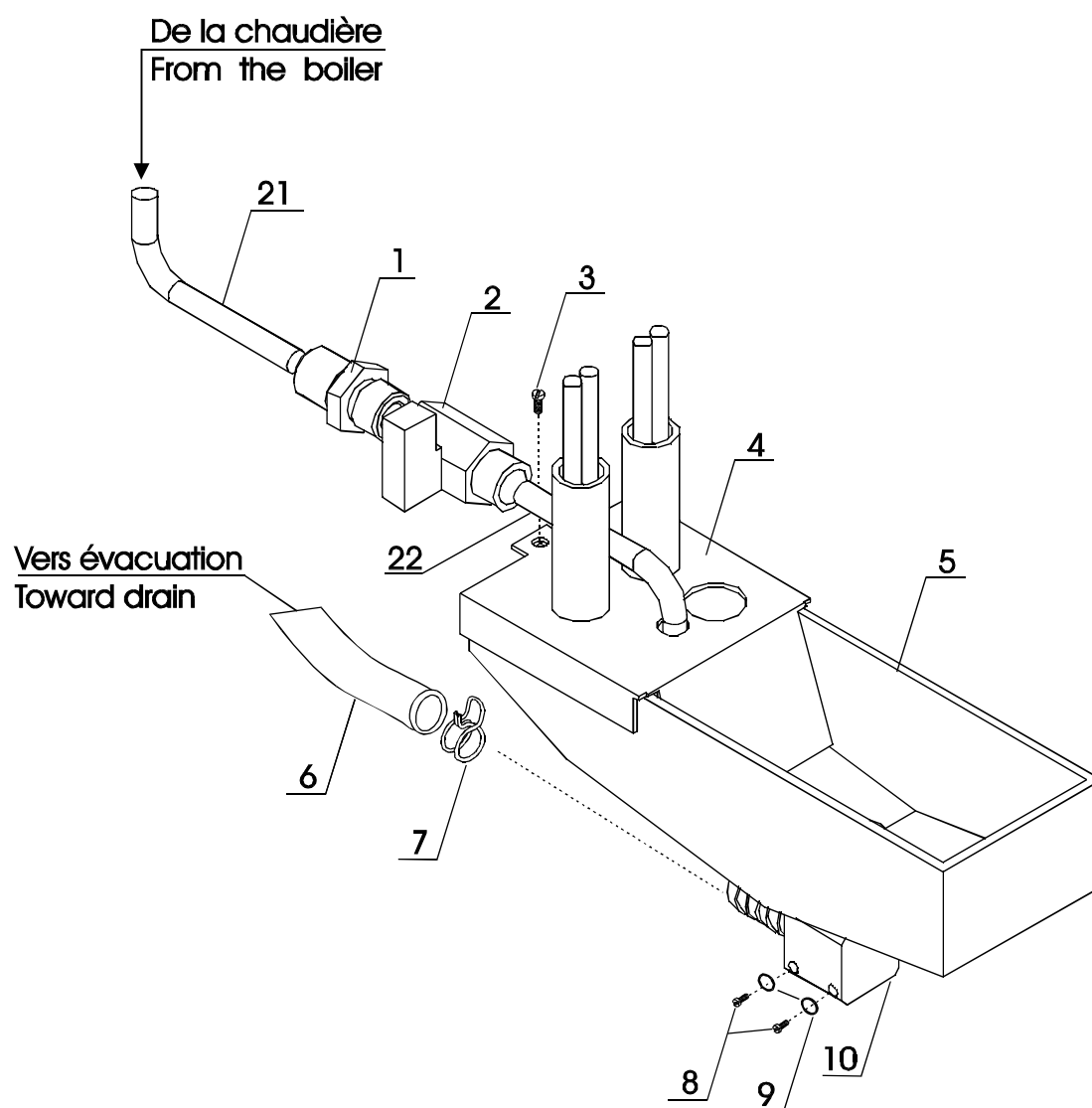
BLOC ARRIVEE EAU WATER INFLOW BLOCK



RENEKA INTERNATIONAL		09.00	
BLOC ARRIVEE D'EAU WATER INFLOW BLOCK			
N°	Désignation Designation	Référence Part number	Remarques Remarks
4	JOINT TORIQUE O-RING	9001834	
5	FILTRE TOILE NYLON NYLON FILTER	9007310	
6	BLOC ARRIVEE EAU FROIDE WATER INFLOW BLOCK	9007324	
7	JOINT TORIQUE O-RING	9001825	
8	ROBINET A BOISSEAU BALL VALVE TAP	9006261	
9	VIS POINTEAU WATER ADJUSTEMENT SCREW	9007315	
10	GUIDE DE VIS POINTEAU WATER ADJUSTEMENT SCREW GUIDE	9007316	
11	BUSE LAITON M5 - D 0,7 NOZZLE M5 - DIA 0,7	9001232	
12	PORTE BUSE SUR TUBE D8 NOZZLE FITTING	9007475	
14	RACCORD PORTE FILTRE DOUBLE COUPLING	9007317	
15	JOINT PLAT FLAT GASKET	9001742	
16	BOUCHON 1/8 MALE PLUG 1/8 M	9001465	
17	RACCORD 1/4M-1/8M COUPLING 1/4M-1/8M	9008393	
18	RACCORD DOUBLE SO 1/8M-6 COUPLING 1/8M	9001512	
19	RACCORD DOUBLE SO 1/8 FRAISE DOUBLE COUPLING 1/8 MILLED	9001496	
30	TUBE TRESSE 3/8F-3/8F LG 2000 FLEXIBLE TUBE 3/8F-3/8F LG 2000 mm	9005261	
31	TUBE TEFLON D6-4 - AU METRE TUBE D6/4 (METER)	9005265	<u>TEMPO 1gr</u> Commander avec la ref. 9005265 2x 9001481,2x 9001482 et 2x 9001483 / Order 2 x 9001481, 2 x 9001482 and 2 x 9001483 with the tube 9005265
	ECROU DE SERRAGE SO 1/8 - 6 SCREW NUT 1/8 - 6	9001481	
	BAGUE DE SERRAGE SO 1/8 - 6 FERRULE 1/8 - 6	9001482	
	DOUILLE D'APPUI SO 1/8 - 6 PIPING NOZZLE 1/8 - 6	9001483	
31	TUBE SORTIE EV DE REMPLISSAGE FILLING SV OUTLET TUBE	9007189	TEMPO 2GR
32	TUBE TEFLON D6-4 - AU METRE TUBE D6/4 (METER)	9005265	<u>Commander avec la ref. 9005265:</u> 2 x 9001481,2 x 9001482 et 2 x 9001483 / Order 2 x 9001481, 2 x 9001482 and 2 x 9001483 with the tube 9005265
	ECROU DE SERRAGE SO 1/8 - 6 SCREW NUT 1/8 - 6	9001481	
	BAGUE DE SERRAGE SO 1/8 - 6 FERRULE 1/8 - 6	9001482	
	DOUILLE D'APPUI SO 1/8 - 6 PIPING NOZZLE 1/8 - 6	9001483	
33	TUBE TRESSE 1/8F-3/8F LG 280 FLEXIBLE TUBE 1/8F-3/8CF LGTH 280 mm	9005258	
34	TUBE REMPLISSAGE CHAUDIERE FILLING BOILER TUBE	9007257	<u>TEMPO 1GR</u> Commander la ref. 9007475 avec le tube 9007257 / Order part 9007475 with the tube 9007257
	PORTE BUSE SUR TUBE D8 NOZZLE FITTING	9007475	
34	TUBE REMPLISSAGE CHAUDIERE FILLING BOILER TUBE	9007188	<u>TEMPO 2GR</u> Commander la ref. 9007475 avec le tube 9007188 / Order part 9007475 with the tube 9007475
	PORTE BUSE SUR TUBE D8 NOZZLE FITTING	9007475	



ÉCOULEMENT / VIDANGE
DRAIN



[illegible]



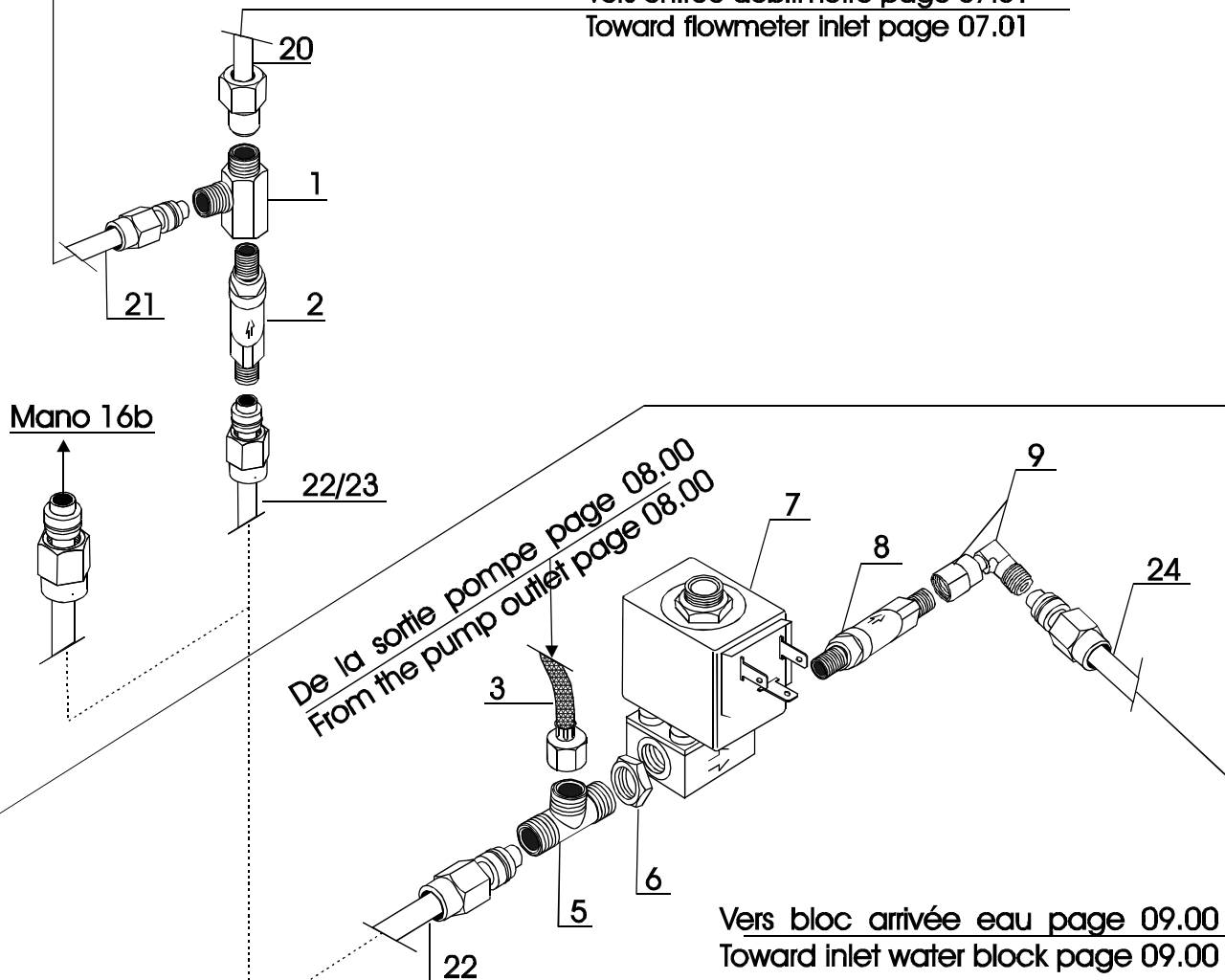
VANNE DE REMPLISSAGE
FILLING SOLENOID VALVE

Soupape 11b page 13.00

Super pressure valve 11b page 13.00

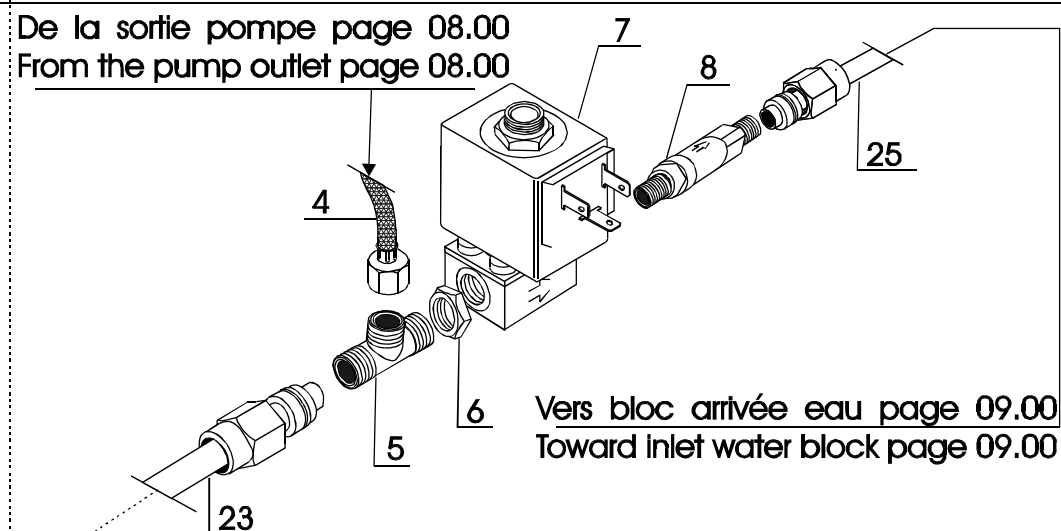
Vers entrée débitmètre page 07.01

Toward flowmeter inlet page 07.01



TEMPO 1 group

De la sortie pompe page 08.00
From the pump outlet page 08.00

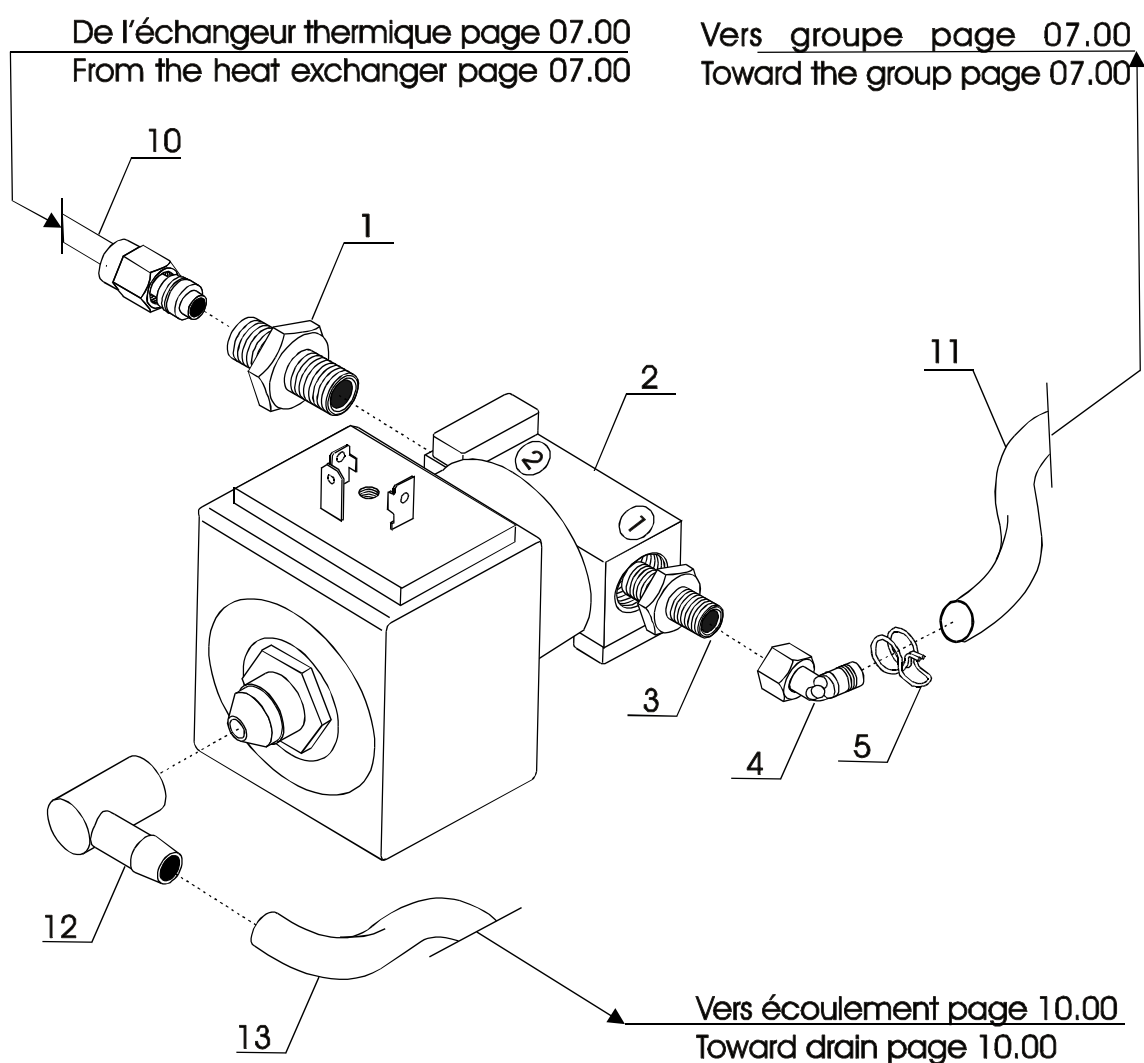


TEMPO 2 groups

RENEKA INTERNATIONAL		11.00	
		VANNE DE REMPLISSAGE FILLING SOLENOID VALVE	
N°	Désignation Designation	Référence Part number	Remarques Remarks
1	TE 1/4 M-1/8 M-1/8 F TEE 1/4M-1/8M-1/8F	9001438	
2	CLAPET ANTI-RETOUR ANTI-RETURN VALVE 1/8M-1/8M	9008339	
3	TUBE TRESSE 1/8F-3/8F LG 280 FLEXIBLE TUBE 1/8F-3/8CF LGTH 280 mm	9005258	TEMPO 1GR
4	TUBE TRESSE 1/8F - 3/8F LG 450 FLEXIBLE TUBE 450LGTH	9005246	TEMPO 2GR
5	TE SO 1/8 FRAISE TE SO 1/8 MILLED	9001407	
6	ECROU PLAT 1/8 FLAT COUNTER NUT 1/8	9001569	
7	EV 2 VOIES 220/230V 50-60HZ S.V. 2 WAYS 220/230V 50-60HZ	9003344	
8	CLAPET ANTI-RETOUR ANTI-RETURN VALVE	9008339	
9	COUDE ORIENTABLE ELBOW	9001446	<u>TEMPO 1gr</u> Commander avec la ref. 9001446 1x 9001481 et 1x 9001482 / Order 1 x 9001481 and 1 x 9001482 with the elbow 9001446
	ECROU DE SERRAGE SO 1/8 - 6 SCREW NUT 1/8 - 6	9001481	
	BAGUE DE SERRAGE FERRULE 1/8 - 6	9001482	
20	TUBE ALIM. DEBITMETRE 1GR FLOWMETER SUPPLY TUBE	9007261	<u>TEMPO 1gr</u> Commander avec la ref. 9007261 1x 9001546 et 1x 9001672 / Order 1 x 9001546 and 1 x 9001672 with the tube 9007261
	BAGUE DE SERRAGE SO 8 RING	9001546	
	ECROU MALE LONG SO 8-1/4 MALE NUT	9001672	
20	TUBE ALIM. DEBITMETRE 2GR FLOWMETER SUPPLY TUBE	9007194	<u>TEMPO 2gr</u> Commander avec la ref. 9007194 2x 9001546 et 2x 9001672 / Order 2 x 9001546 and 2 x 9001672 with the tube 9007194
	BAGUE DE SERRAGE SO 8 RING	9001546	
	ECROU MALE LONG SO 8-1/4 MALE NUT	9001672	
21	TUBE SUR SOUPAPE 11B TUBE ON VALVE 11 B	9003694	TEMPO 1GR+2GR
22	TUBE SUR MANO 16 BAR TUBE ON PRESSURE GAUGE 16B	9007198	TEMPO 1GR
23	TUBE SUR MANO 16 BAR TUBE ON PRESSURE GAUGE 16B	9007195	TEMPO 2GR
24	TUBE TEFLON D6-4 - AU METRE TUBE D6/4	9005265	<u>TEMPO 1gr</u> Commander avec la ref. 9005265 2x 9001481, 2x 9001482 et 2x 9001483 / Order 2 x 9001481, 2 x 9001482 and 2 x 9001483 with the tube 9005265
	ECROU DE SERRAGE SO 1/8 - 6 SCREW NUT 1/8 - 6	9001481	
	BAGUE DE SERRAGE FERRULE 1/8 - 6	9001482	
	DOUILLE D'APPUI PIPING NOZZLE 1/8 - 6	9001483	
25	TUBE SORTIE EV DE REMPLISSAGE FILLING SV OUTLET TUBE	9007189	TEMPO 2GR



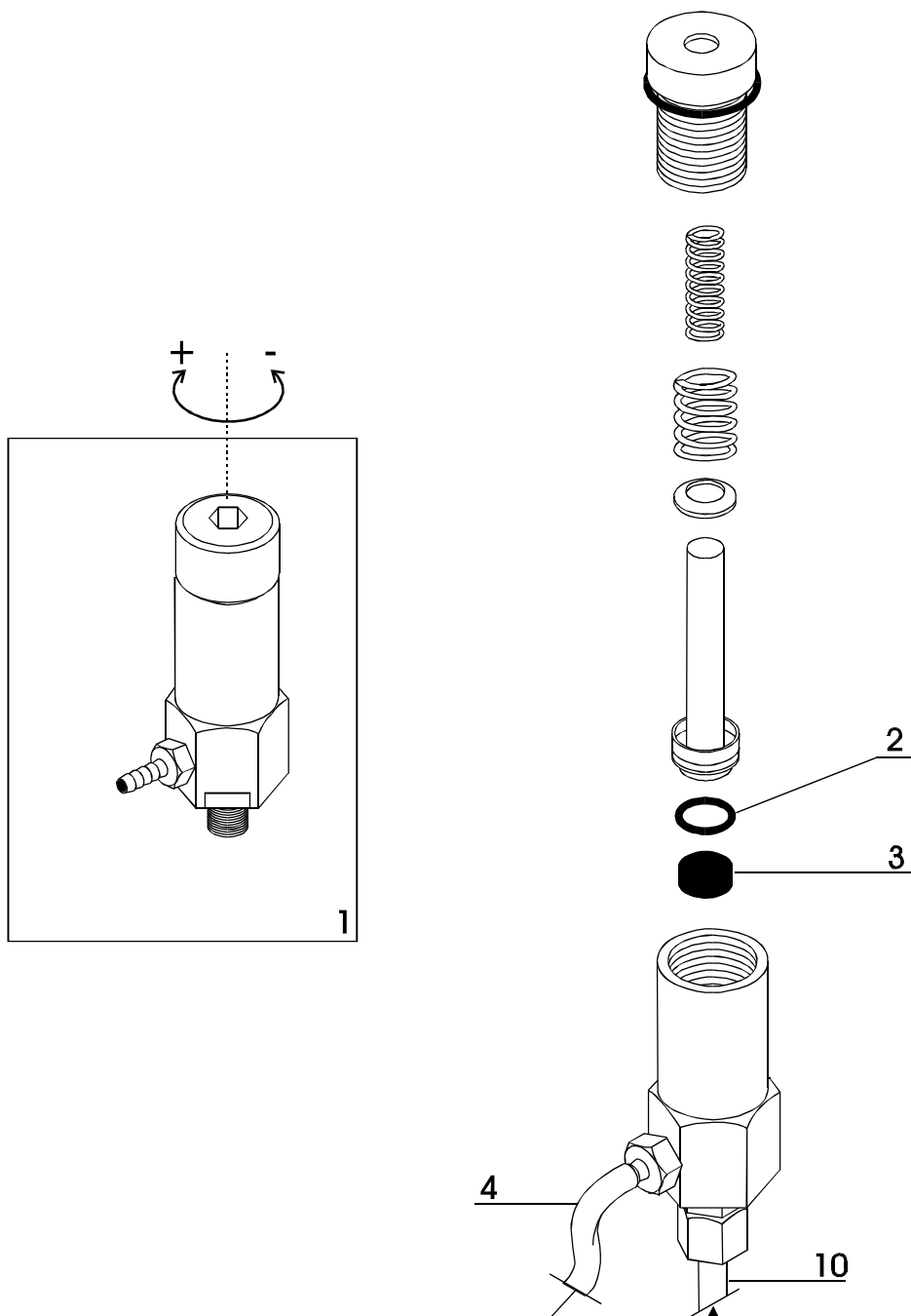
VANNE CAFE COFFEE SOLENOID VALVE



[illegible]



SOUPAPE 11 BAR
VALVE 11 BAR



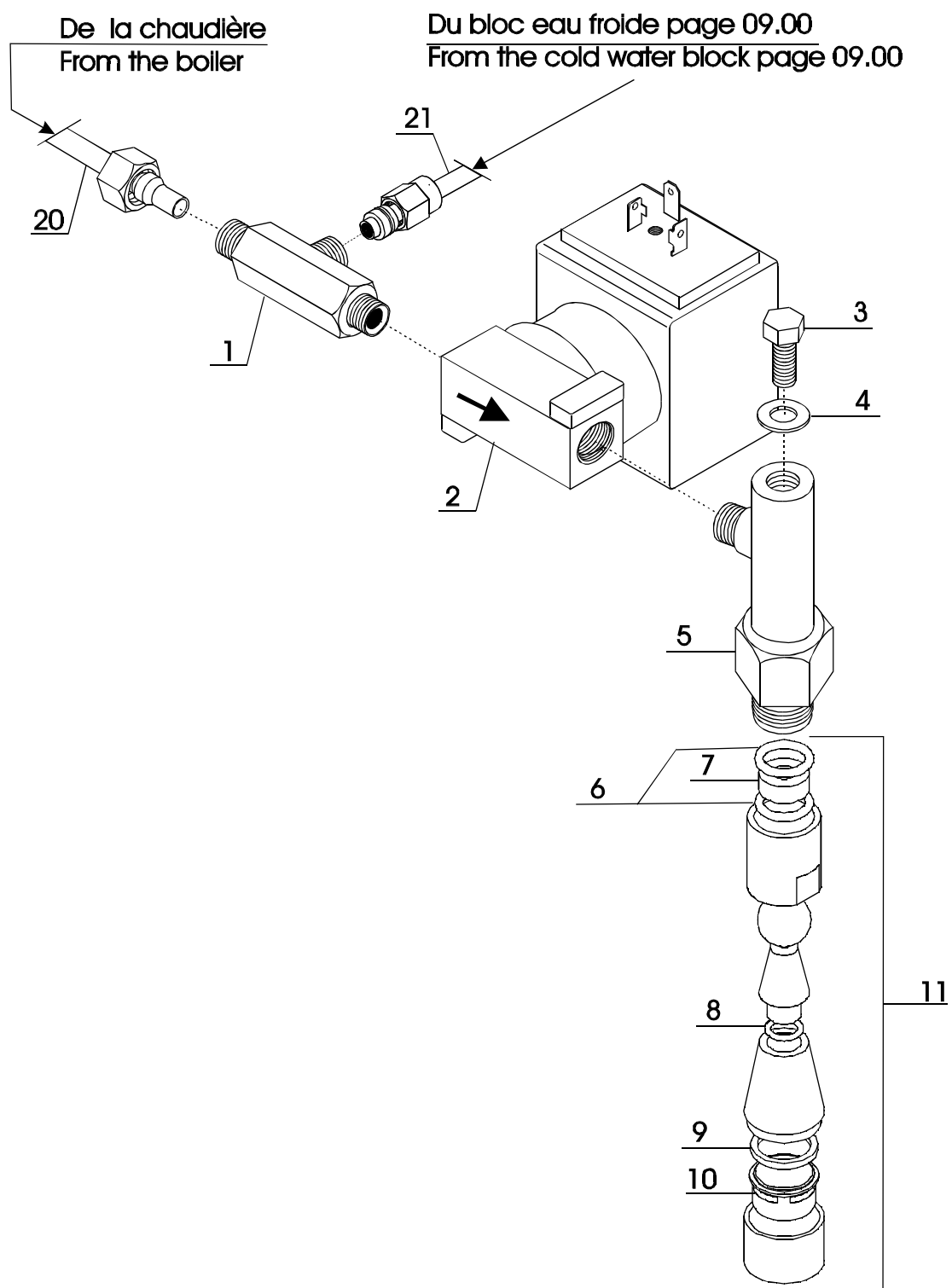
Vers écoulement page 10.00
Toward draing page 10.00

Du distributeur page 11.00
From the distributor page 11.00

[illegible]



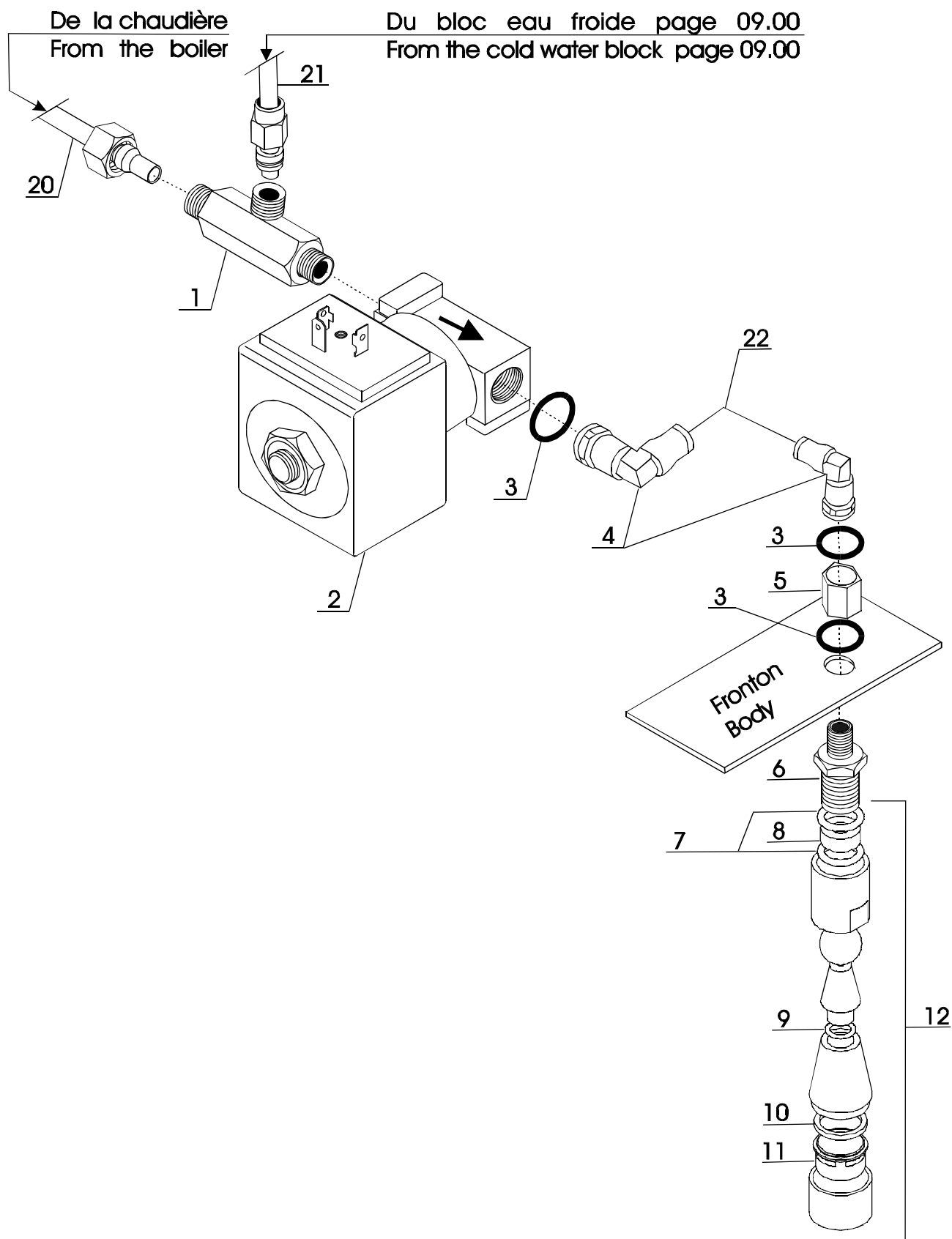
VANNE EAU CHAUDE 1gr
HOT WATER SOLENOID VALVE 1 gr



[illegible]



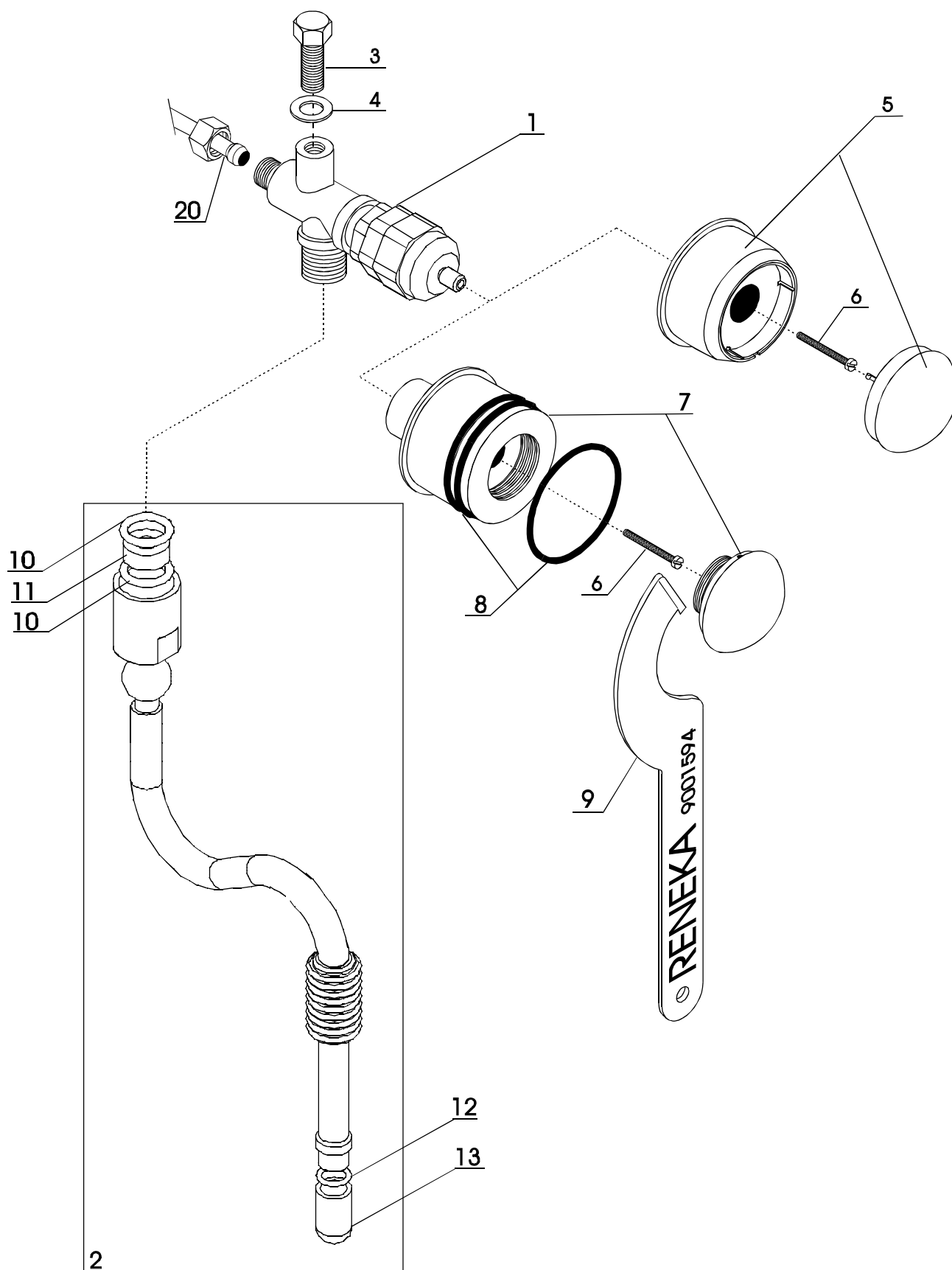
VANNE EAU CHAUDE 2 gr
HOT WATER SOLENOID VALVE 2 gr



[illegible]



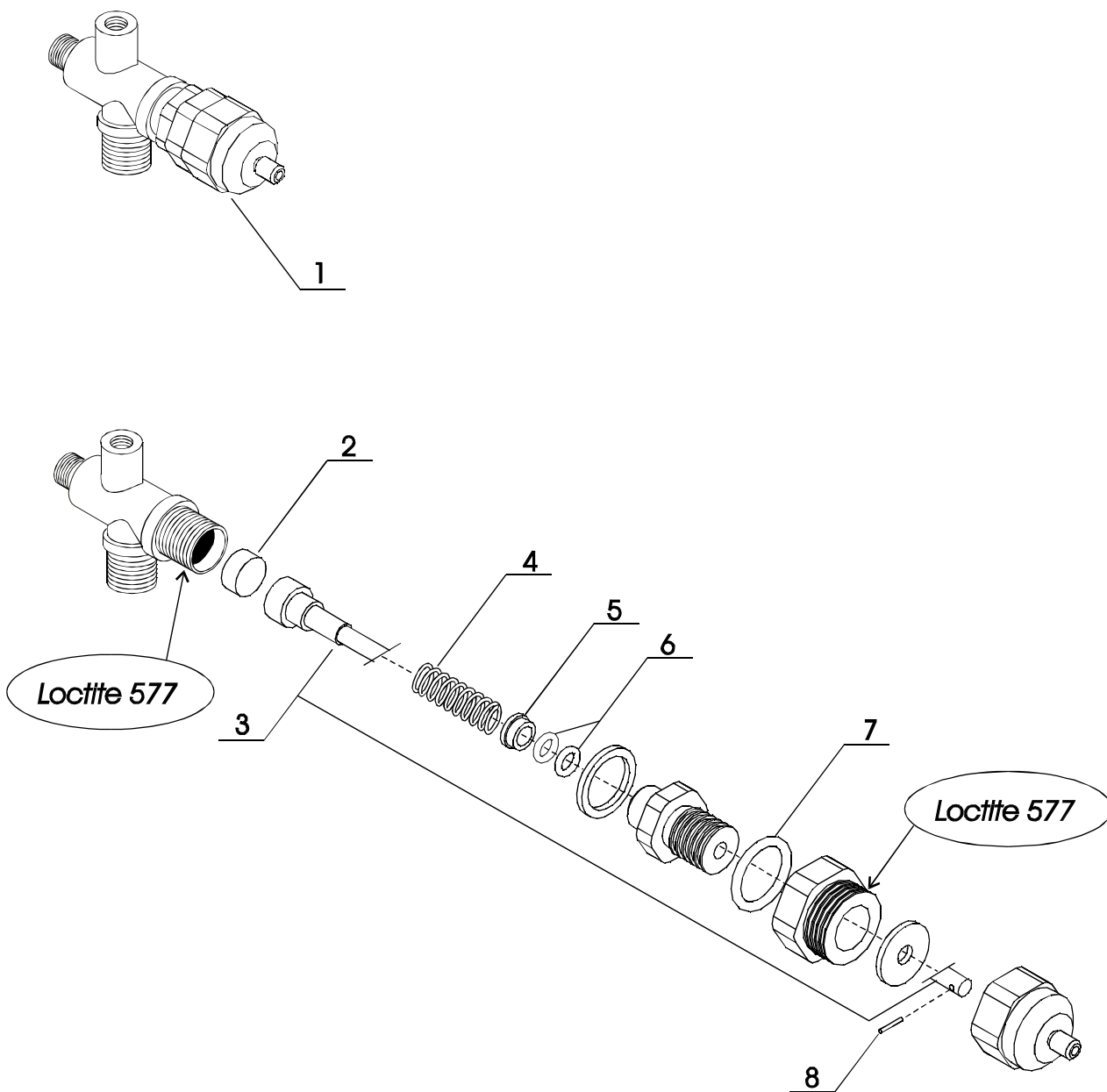
ENSEMBLE ROBINET VAPEUR
STEAM TAP



[illegible]



DETAIL ROBINET TAP DETAIL

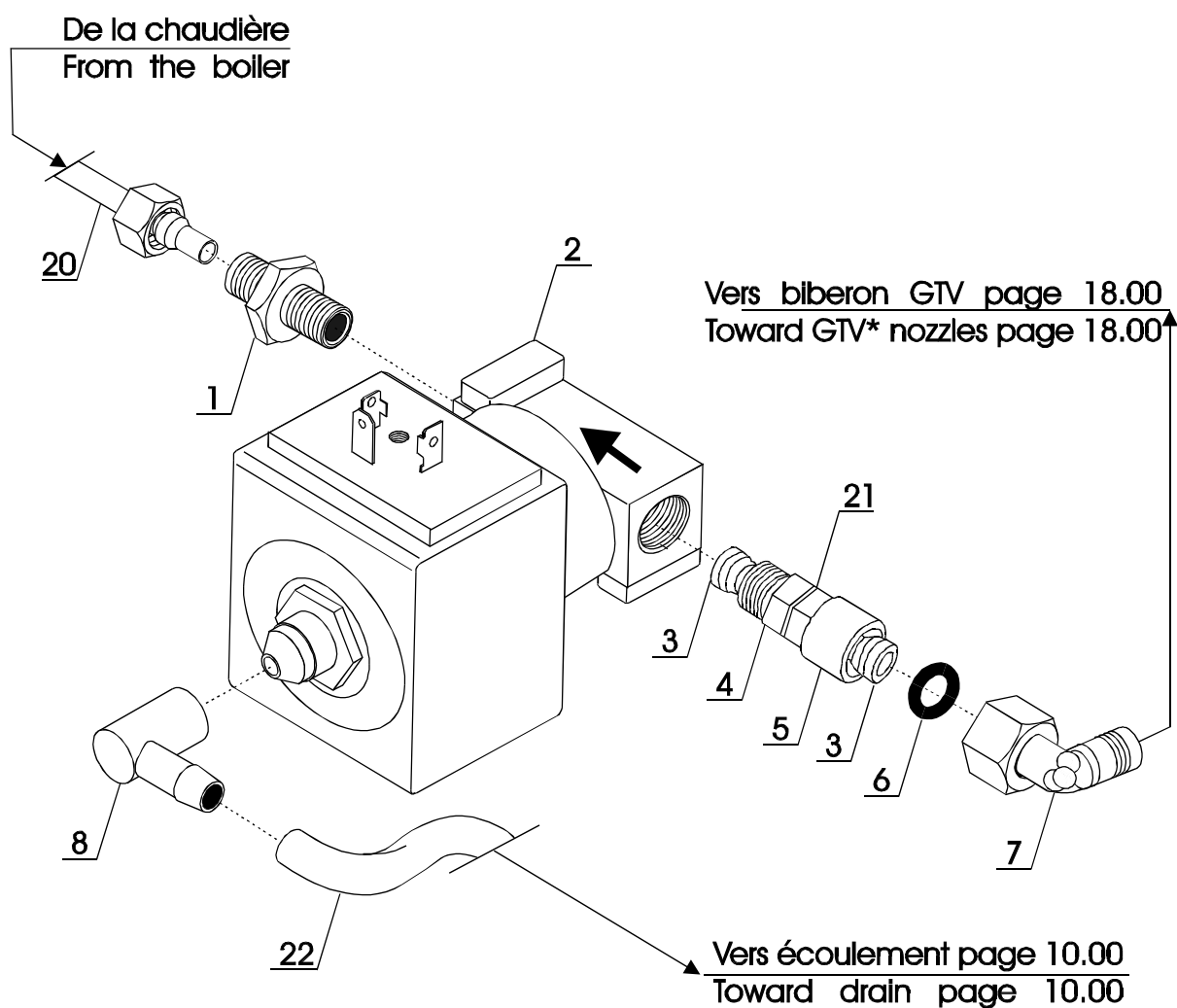


[illegible]



VANNE VAPEUR GTV
STEAM GTV* SOLENOID VALVE

*GTV : Steam temperature management

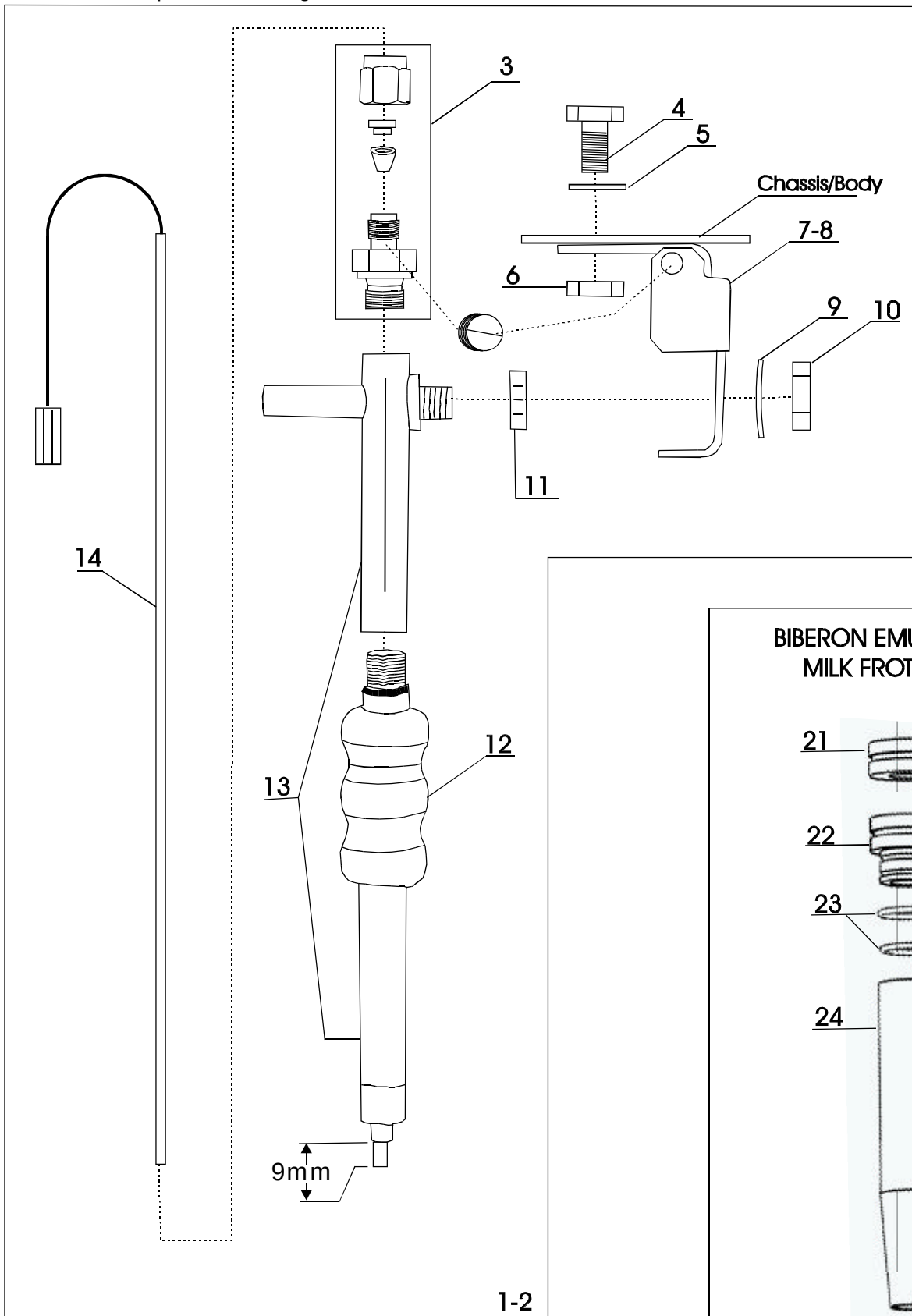


[illegible]

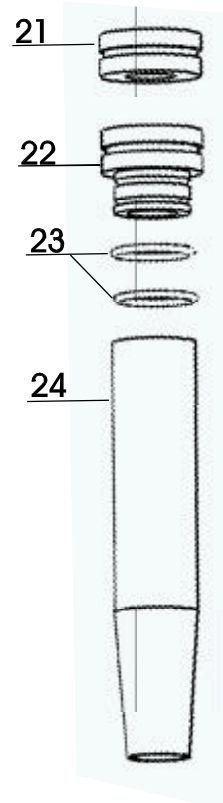


LANCE VAPEUR GTV GTV* STEAM ARM

GTV: steam temperature management



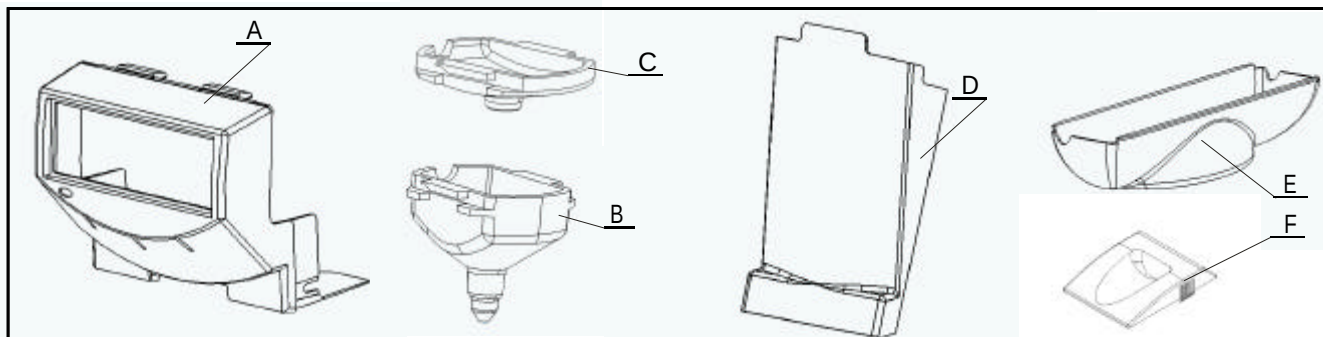
BIBERON EMULSEUR MILK FROTHER



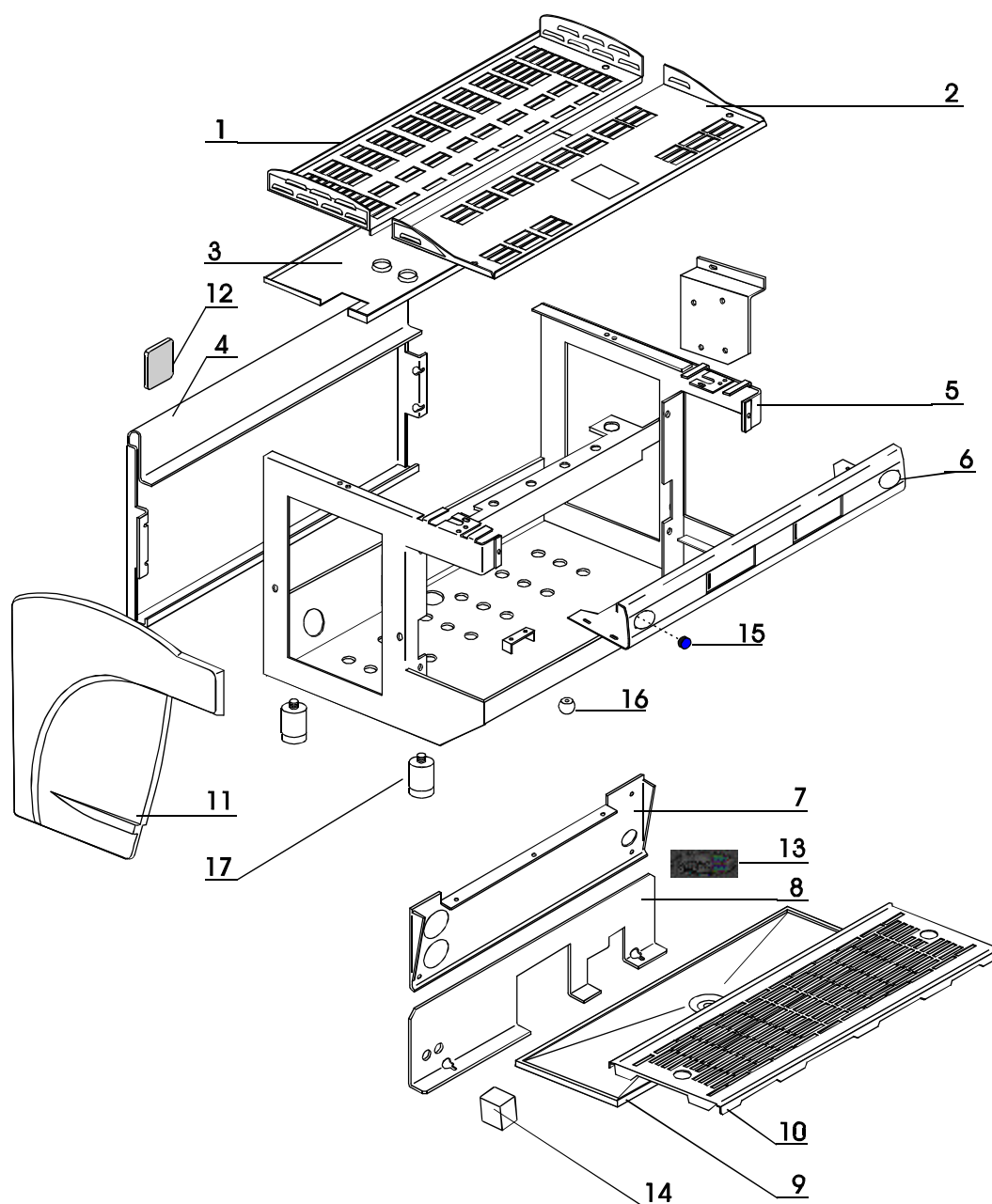
[illegible]



CARROSSERIE 1 gr
BODY 1 gr



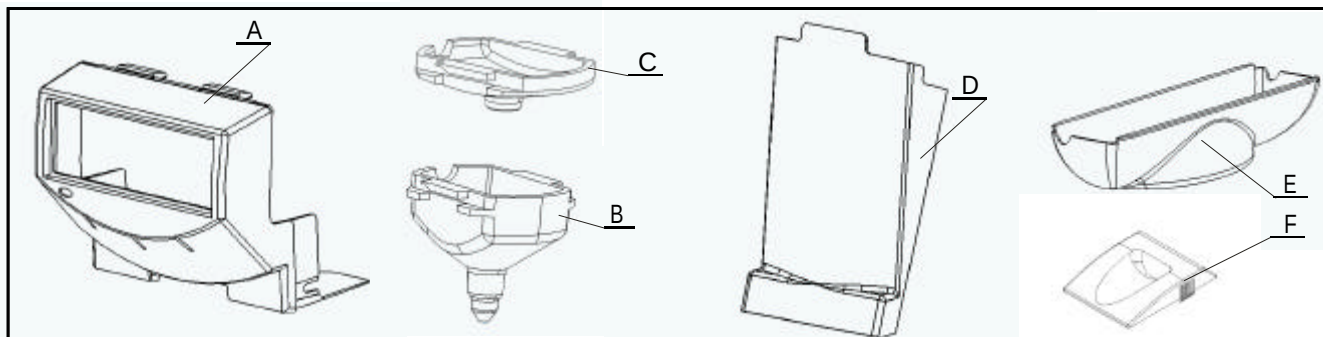
PIECES PLASTIQUES / PLASTIC PARTS



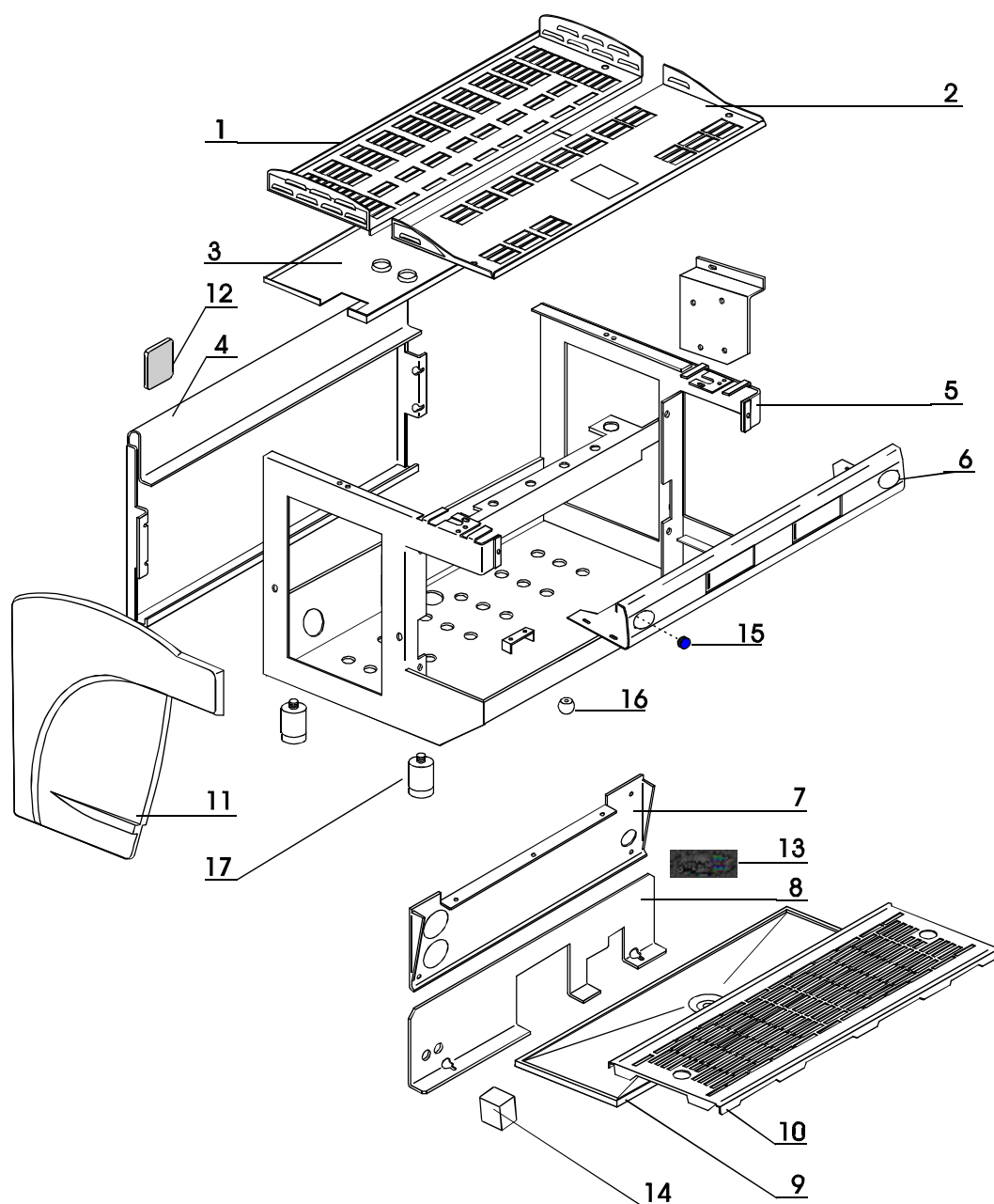
RENEKA INTERNATIONAL		19.00	
		ENSEMBLE CARROSSERIE 1gr BODY SET 1 gr	
N°	Désignation Designation	Référence Part number	Remarques Remarks
1	PORTE-TASSES ARRIERE BACK CUP PANEL	9007144	
2	PORTE-TASSES AVANT FRONT CUP PANEL	9007145	
3	TOLE DE PROTECTION DRIP PLATE	9007143	
4	PLAQUE ARRIERE REAR PANEL	9007142	
5	CHASSIS FRAMEWORK	9007136	
6	FRONTON FRONT PANEL	9007171	
6	FRONTON GTV GTV** FRONT PANEL	9007170	
7	SOUS TOIT LOWER FRONT COVER	9007174	
8	TOLE DE PROTECTION DRIP PLATE	9007139	
9	EGOUTTOIR GRID	9007141	
10	GRILLE EGOUTTOIR DRIP GRID	9007140	
11	JEU DE JOUES NOIR PANEL SET BLACK	9003357	
11	JEU DE JOUES GRISES PANEL SET GREY	9003350	
11	JEU DE JOUES GRIS METAL FONCE PANEL SET DARK GREY	9003354	
11	JEU DE JOUES ROUGES PANEL SET RED	9003352	
11	JEU DE JOUES VERTES PANEL SET GREEN	9003351	
12	PLAQUE DE MARQUE"RENEKA" STICKER RENEKA	9003506	
13	MONOGRAMME TEMPO STICKER TEMPO	9002315	
14	CACHE LATERAL CHROME END CAP CHROMED	9007409	
15	CACHE VIS NOIR SCREW COVER	9001266	
16	BOUTON SPHERIQUE BUTTON	9007554	
17	PIED INOX H100mm HEIGH FEET 100MM	9062690	
PIECES PLASTIQUES / PLASTIC PARTS			
A	ENJOLIVEUR CLAVIER DROIT EMBELLISHER FOR KEYBOARD	9010989	
B	BEC CAFE STANDARD COFFEE NOZZLE	9007415	
C	BEC CAFE COURT SHORT COFFEE NOZZLE	9007416	
D	GOULOTTE SHOOT	9007412	
E	BAC A POD SPENT PODS TRAY	9007414	
F	GUIDE CAPOT COVER GUIDE	9003591	
	** GTV : steam temperature management		



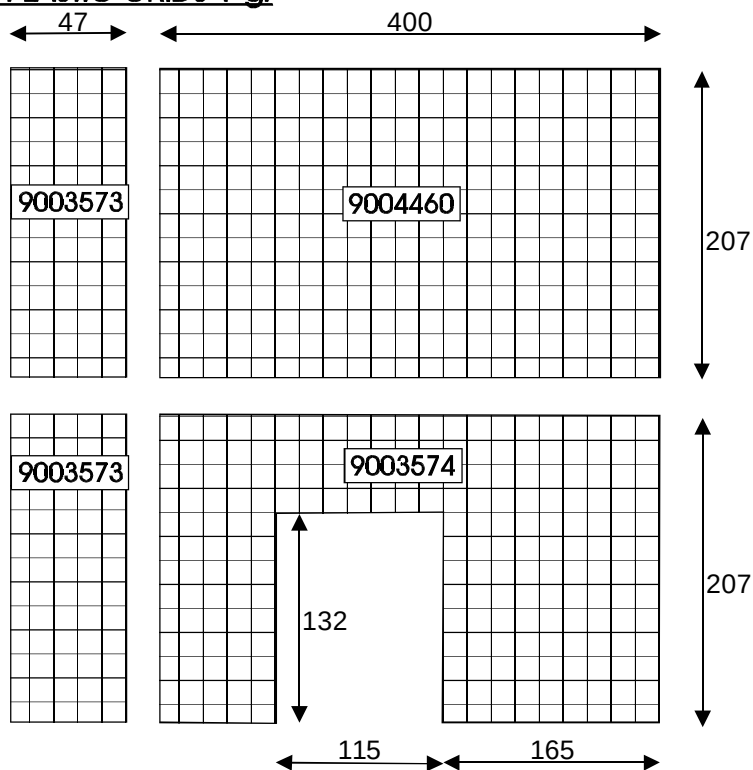
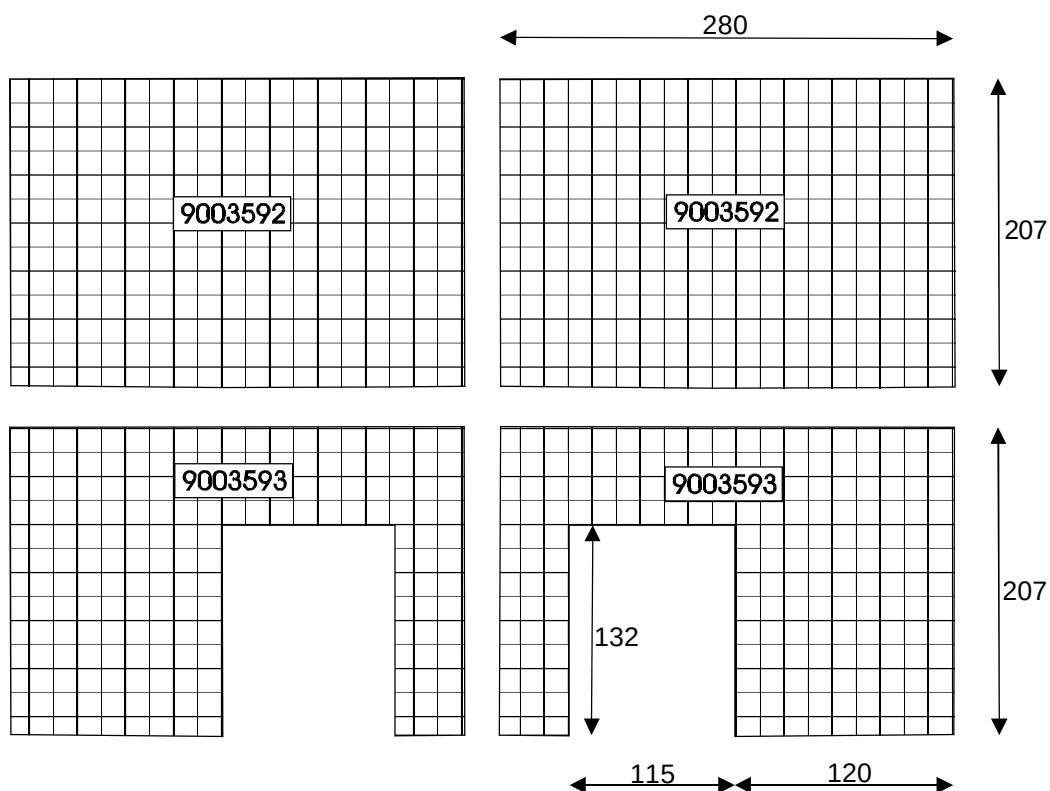
CARROSSERIE 2 gr
BODY 2 gr



PIECES PLASTIQUES / PLASTIC PARTS

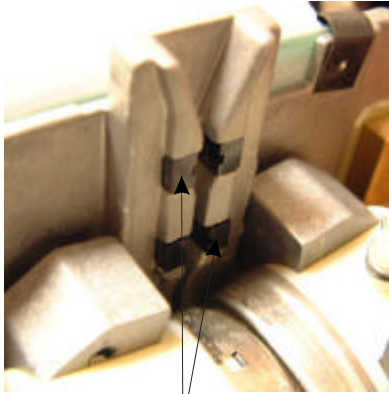


RENEKA INTERNATIONAL		19.01	
		ENSEMBLE CARROSSERIE 2gr BODY SET 2 gr	
N°	Désignation Designation	Référence Part number	Remarques Remarks
1	PORTE-TASSES ARRIERE BACK CUP PANEL	9003228	
2	PORTE-TASSES AVANT FRONT CUP PANEL	9003229	
3	TOLE DE PROTECTION DRIP PLATE	9003175	
4	PLAQUE ARRIERE REAR PANEL	9003227	
5	CHASSIS FRAMEWORK	9007150	
6	FRONTON FRONT PANEL	9007173	
6	FRONTON GTV GTV** FRONT PANEL	9007172	
7	SOUS TOIT LOWER FRONT COVER	9007175	
8	TOLE DE PROTECTION DRIP PLATE	9007153	
9	EGOUTTOIR GRID	9007154	
10	GRILLE EGOUTTOIR DRIP GRID	9004708	
11	JEU DE JOUES NOIR PANEL SET BLACK	9003357	
11	JEU DE JOUES GRISES PANEL SET GREY	9003350	
11	JEU DE JOUES GRIS METAL FONCE PANEL SET DARK GREY	9003354	
11	JEU DE JOUES ROUGES PANEL SET RED	9003352	
11	JEU DE JOUES VERTES PANEL SET GREEN	9003351	
12	PLAQUE DE MARQUE"RENEKA" STICKER RENEKA	9003506	
13	MONOGRAMME TEMPO STICKER TEMPO	9002315	
14	CACHE LATERAL CHROME END CAP CHROMED	9007409	
15	CACHE VIS NOIR SCREW COVER	9001266	
16	BOUTON SPHERIQUE BUTTON	9007554	
17	PIED INOX H100mm HEIGH FEET 100MM	9062690	
PIECES PLASTIQUES / PLASTIC PARTS			
A	ENJOLIVEUR CLAVIER GAUCHE EMBELLISHER FOR LEFT KEYBOARD	9007413	
A	ENJOLIVEUR CLAVIER DROIT EMBELLISHER FOR RIGHT KEYBOARD	9010989	
B	BEC CAFE STANDARD COFFEE NOZZLE	9007415	
C	BEC CAFE COURT SHORT COFFEE NOZZLE	9007416	
D	GOULOTTE SHOOT	9007412	
E	BAC A POD SPENT PODS TRAY	9007414	
F	GUIDE CAPOT COVER GUIDE	9003591	
	**GTV : steam temperature management		

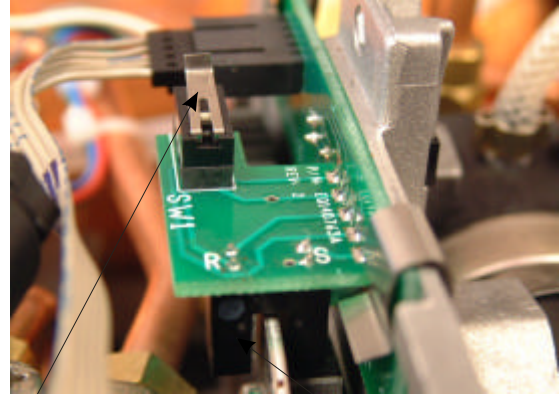
GRILLES PLASTIQUES
PLASTIC GRIDSGRILLES PLASTIQUES 1 gr / PLASTIC GRIDS 1 grGRILLES PLASTIQUES 2 gr / PLASTIC GRIDS 2 gr

ANNEXE 1:

ETATS DES DIFFERENTS CAPTEURS - SENSOR STATUS

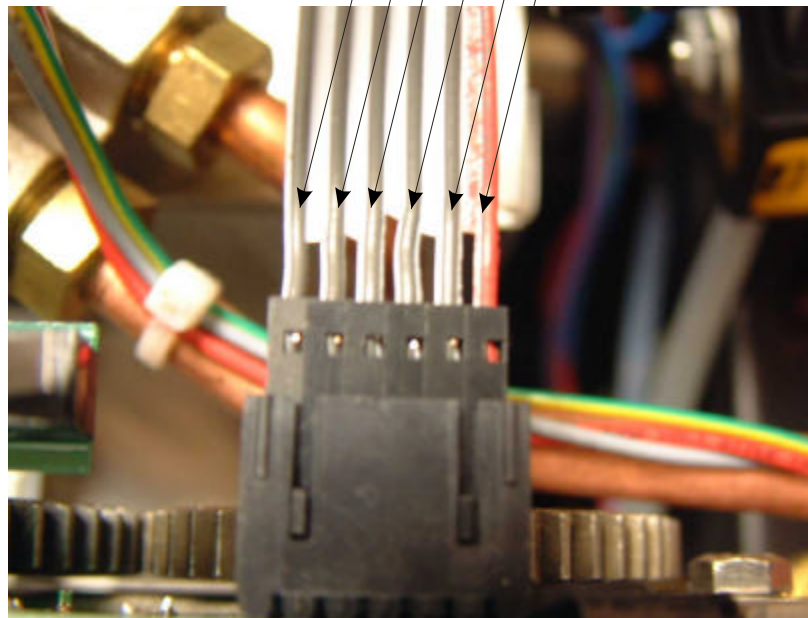


Capteur de présence POD et ticket de nettoyage
Pod indicator sensor and cleaning ticket



Capteur de présence Capot
Cover presence sensor

Capteur de position came
Cam detection sensor



Etats des capteurs / Sensor status :

1- Capteur de présence POD / Pod indicator sensor :

Ce capteur est à barrière lumineuse. On mesure les tensions suivantes entre les bornes 2 et 4.
This sensor is a barrier light . We measure the following tensions between the 2 and 4 bornes.

Barrière ouverte / Open barrier : $U_{continue} = 0\text{ V}$

Barrière fermée / Closed barrier : $U_{continue} = 5\text{ V}$

2- Capteur de présence ticket de nettoyage / Cleaning ticket indicator sensor :

Capteur identique au précédent. On mesure les tensions entre les bornes 2 et 6.
Similar as previous sensor. We measure the tensions between the 2 and 6 bornes

3- Capteur de position came / Cam detection sensor :

Capteur identique au précédent. On mesure les tensions entre les bornes 2 et 5.
Similar as previous sensor. We measure the tensions between the 2 and 5 bornes

4- Capteur de présence capot / Cover presence sensor :

Ce capteur est un micro-switch à contact par fermeture . On mesure les tensions suivantes entre les bornes 1 et 2
This sensor is a contact microswitch by closing. We measure the tensions between the 1 and 2 bornes

Ouvert / Open : $U_{continue} = 5\text{ V}$.

Fermé / closed : $U_{continue} = 0\text{ V}$.

ANNEXE 2

ETAT DE LA LED "TOUCHE RESET" - E

LED ETEINTE	La machine est allumée mais la LED est éteinte : le groupe est vide et prêt à recevoir une dosette.
LED ALLUMEE	Une dosette est chargée dans le groupe et elle est prête à infuser. On peut alors appuyer sur la touche « Infusion » pour faire infuser le café ; la dosette sera éjectée dans le récipient de dosettes usagées après l'infusion. Un appui sur la touche RESET provoque l'éjection de la dosette dans le récipient à dosettes usagées.
CLIGNOTEMENT BREF	Le couvercle du groupe n'est pas en place, le groupe n'est pas immobile ou le groupe est en train d'infuser. Le clignotement continue aussi longtemps que le couvercle n'est pas en place, le groupe n'est pas immobile ou le groupe est en train d'infuser.
DEUX CLIGNOTEMENTS BREFS	Le récipient à dosettes usagées contient 30 dosettes et il est plein. Retirer et vider le récipient, puis appuyer sur la touche Reset. La LED continue de clignoter et le groupe reste inopérant ; appuyer sur la touche Reset pour le remettre en opération.
TROIS CLIGNOTEMENTS BREFS	Le groupe a réalisé une rotation excessive. Le groupe revient automatiquement en arrière et attend un appui sur la touche Reset. S'assurer de l'absence de dosettes coincées et appuyer sur la touche Reset. La LED continue de clignoter et le groupe reste inopérant jusqu'à un appui sur la touche Reset. Cette situation ne se présente généralement que si le groupe est activé sans mise en place d'une dosette.
QUATRE CLIGNOTEMENTS BREFS	La dosette est mal chargée dans le groupe et elle est probablement coincée. Retirer toute dosette coincée et appuyer sur la touche Reset. La LED continue de clignoter et le groupe reste inopérant jusqu'à un appui sur la touche Reset. Cette situation ne se présente généralement que si la dosette se coince pendant la séquence de chargement.
CLIGNOTEMENT LENT	Le contrôle initial des capteurs a échoué. S'assurer de la bonne mise en place du couvercle du groupe. Voir si le capteur de la came est bloqué. La LED continue de clignoter et le groupe reste inopérant jusqu'à ce que le dysfonctionnement du capteur soit réparé et que la machine soit mise hors tension pendant 10 secondes.
CLIGNOTEMENT RAPIDE ET CONTINU	Il faut nettoyer le groupe à l'aide d'un ticket de nettoyage.

AUTRES FONCTIONNALITÉS "TOUCHE RESET" - E

Minuterie de 2 minutes pour la dosette chargée dans le groupe	Une minuterie se déclenche après le chargement d'une dosette dans le groupe ; si la dosette n'est pas utilisée pour préparer un express dans les deux minutes qui suivent, elle est éjectée dans le récipient à dosettes usagées.
Contrôle des capteurs du groupe à la mise sous tension	A la mise sous tension, le panneau de commande de la Dual 123 Spresso fait fonctionner le groupe et contrôle le bon fonctionnement du capteur du couvercle du groupe et le capteur du positionnement du groupe. Si le contrôle ne réussit pas, le groupe est désactivé et la LED clignote lentement (1,5 secondes éteinte, 1,5 secondes allumée).
Rotation du groupe afin de permettre le remplacement de la carte capteurs groupe	Si la touche Reset est appuyée pendant au moins cinq secondes, le groupe réalise une rotation partielle et s'immobilise dans cette position jusqu'au relâchement de la touche Reset. Si le couvercle du groupe est retiré ou si la machine est mise hors tension, le groupe demeure partiellement ouvert afin de faciliter l'accès à la carte capteurs du groupe et son retrait. Le groupe revient à la position ouverte dès que la touche Reset est relâchée et le couvercle du groupe est remis en place, ou que la machine est remise sous tension.

ANNEXE 2

LED STATUS "RESET KEY" - E

LED OFF	If the machine is ON and LED is OFF: indicates group is empty and ready to receive a pod.
LED ON	Indicates a pod has been loaded into the group and it's ready to brew. The brew key can now be pressed, the group will brew and then the pod will be ejected into the spent pods container or the reset key can be pressed and the pod will be ejected into the spent pods container.
LED SHORT FLASH	Indicates either the group cover is out of place, the group is moving or the group is brewing. It will continue to flash until the group cover is in place, the group has finished moving and the group has stopped brewing.
LED TWO SHORT FLASH	Indicates the spent pods container has received 30 pods and is full. Remove and empty the spent pods container and press the reset key. The Led will continue to flash and the group will be inoperable until reset key is pressed.
LED THREE SHORT FLASH	Indicates the group has over rotated. The group will automatically reverse and wait for the reset key to be pressed. Check the group for jammed pods and press the reset key. The led will continue to flash and the group will be inoperable until the reset key is pressed. This situation usually only happens if the group is activated with no pod presented.
LED FOUR SHORT FLASH	Indicates the pod did not load into the group correctly and is probably jammed. Please check the group for jammed pods and press the reset key. The led will continue to flash and the group will be inoperable until the reset key is pressed. This situation usually happens if the pod gets jammed during the loading sequence.
LED LONG FLASH	Indicates the group failed the initial sensor check. Check the group cover for correct installation. Check the cam sensor for blockage. The led will continue to flash and the group will be inoperable until the sensor problem is repaired and the power to the machine is turned off for 10 seconds.
CONTINUOUS SHORT FLASH	The group has to be cleaned with a cleaned ticket.

OTHER FEATURES "RESET KEY" - E

A 2 minutes timer for a pod loaded in the group	Once the pod is loaded into the group a timer is started, if the two minutes expires before the pod is used for an espresso, the pod will be ejected into the spent pods container.
A group sensor check on power up	On power up, the Dual 123 Spresso control board will operate the group and test the group cover sensor and the group position sensor for correct operation. If the group fails this test the group will be disabled and the led will long flash (1,5 sec. ON, 1,5 sec. OFF).
A routine to rotate the group and allow the changing of the group sensor board	If the reset key is depressed for five seconds or more the group will rotate partially open and remain there until the reset key is released. If the group cover is removed or machine is turned OFF, the group will remain in the partially open position allowing easy access to and removal of the group sensor board. The group will return to the open position as soon as the reset key is released and the group cover is replaced or the machine is turned back ON.